

# வினா

தொகுதி - 7

இலக்கம் : 1



“தூக்கியறியப்பட முடியாத கேள்வியாய்  
உங்கள் முன் பிரசன்னமாயுள்ளேன்”

பெண்

சூரியா பெண்கள் அபிவிருத்தி நிலையத்தின் சஞ்சிகை

இல: 20, டயஸ் வீதி,

மட்டக்களப்பு.

தொலைபேசி இல: 065 - 23297

Fax No: 065 - 24657, E-mail : suriyaw@slt.lk

THE WOMAN - A Journal Published by

Suriya Women's Development Centre.

No : 20, Dias Lane,

Batticaloa.

ஆசிரியை	-	விழியல்கள்மீ ஈசகர்
முன்னட்டை ஒவியம்	-	வாசக் ஜெயசங்கர்
அச்சகம்	-	எசன். ஜஹாசப் கந்தநாலீக்க அச்சகம், மட்டக்களப்பு.
விலை	-	40/=

## உங்களுடன் . . . .

எழுதுவது என்பது, தன்னெப்பீரார் அடையாளம் காண வேண்டும் என்பதற்கல்ல. தனக்குள் புகைந்து கொண்டிருக்கும் உணர்வுகளை, தனக்கான சந்தோசங்களை, சமூகத்தீர்க்கு தேவையான கருத்துக்களை, வெளிப்படுத்தும் தனக்கான திருப்பதியே ஆகும். இதன் அடுத்தகட்டமே இவர்களை பீரார் அடையாளம் காண்பதாகும்.

இவ்வாறு அடையாளம் காணப்பட்ட பல எழுத்தாளர்கள் தொடர்ந்து, மக்கள் வாழ்வின் அவலங்களை, சமூகத்தீன்றிலைப்பாட்டை, தங்கள் தீர்மானங்களை மக்களின் ரசனைகளுக்கு தகுந்தபடி கட்டுரை, கதை, கவிதை, நாடகம் எனப்பல வழவங்களில் வெளிப்படுத்தீக் கொண்டுதான் உள்ளார்கள்.

இவ்வாறு இவர்கள் வெளிப்படுத்தும் விடயங்களில் முக்கீயமான ஒன்றை நாம் அவதானிக்கலாம். இங்கு ஆண்களை மையப்படுத்தீயே அனைத்து அம்சங்களும் தீர்மானிக்கப்படுவதாய் இருக்கும். பெண்கள் சார்ந்து அவர்கள் – நியாயங்களை, உணர்வுகளை, அவர்களின் ஆற்றல்களை அதன் அவசியத்தை வெளிப்படுத்தி எழுதும் எழுத்தாளர்கள் மிகவும் குறைவாகவே காணப்படுகின்றனர். அதிலும் பெண் எழுத்தாளர்கள் மிக மிக குறைவாகவே உள்ளனர்.

ஆகவே பெண்கள் சார் உண்மைகளை நிலைநிறுத்தவும் பெண்களின் தீற்மையான எழுத்தாற்றலை அறிமுகப்படுத்துவற்கு ஓர்களம் அமைத்துக் கொடுப்பதற்காகவும் இப் “பெண்” சஞ்சீகை வெளி வருகின்றது. எமது எதிர்பார்ப்பு பெண்கள் தங்கள் எழுத்தாற்றலை வெளிப்படுத்த வேண்டும். பனித்தீரை வீலகீய மலையென எம் சஞ்சீகையினால் வெளிப்பட வேண்டும் என்பதே.

**ஆசிரியை.**



## அச்சு ஊடகங்கள் காட்டும் சினிமா பக்கம்

தமிழ்சினிமா பற்றிய தகவல்களைத் தரும் அபிப்பிராயங்களை உருவாக்கும் முக்கியமான சாதனமாக இன்று இருப்பவை அச்சு ஊடகங்கள் எனப்படும் தினசரிகளும், வார் இதழ்களும், மாதாந்தப்பத்திரிகைகளும் தான் என்றே கூறலாம். மக்கள் பல படங்களைப் பார்க்காமல் தவிர்த்து விடுகின்றனர். சில படங்களை குடும்பத்தோடு சென்று பார்க்கின்றனர். இத்தகைய ஒதுக்குதலிலும் தவிர்த்தலிலும் பத்திரிகைகளின் பங்களிப்பு உண்டு. தேர்வு செய்யத் தூண்டுவது, நல்ல படங்கள் மீதான அபிப்பிராயங்களை உருவாக்குவது, மோசமான படங்களை பார்க்கவிடாமல் தடுப்பது என்பன வெல்லாம் அச்சு ஊடகங்களின் மூலம் ஏற்படுத்தப்படுகிறது.

திரைப்படம் பற்றி விளம்பரம் செய்யவும் அதுபற்றி விமர்சனங்களை முன் வைத்தலுக்கும் திரைப்படத்திற்கு பத்திரிகைகளின் உறவு தேவைப் படுகிறது. இந்த உறவினால் மக்களின் ஆதரவு கிடைக்கிறது. மக்களின் ஆதரவினைப் பெற்றுக்கொள்வதன் முக்கிய நோக்கம் இலாபம் என்பதுதான்.

ஓர் சினிமாவுக்கு விளம்பரமும் விமர்சனமும் உதவுகின்றன. என்றாலும் இரண்டும் ஒரே விதத்தில் உதவுவதில்லை. விளம்பரங்கள் தரு வதில் ஒரு வியாபார நோக்கம் உண்டு. தயாரிப்பாளரும் விநியோகஸ்தரும் தங்களிடமுள்ள பணத்தின் அளவுக்கும், படத்தின் தேவைக்கும் ஏற்ப விளம்பரங்கள் செய்கின்றனர். தயாரிப்பாளர் தரும் பணத்தைப் பெற்று, விளம் பரங்களை வெளியிடும் அச்சு ஊடகம் சினிமாவிற்கு உதவி செய்கிறது. இவற்றை ஒவ்வொரு பத்திரிகைகளும் ஒவ்வொரு தலைப்புகளில் விளம்பரப்படுத்துகின்றன. திரைக்குப் பின்னால், கிச் கிச் சேனல், சினி கேள்வி பதில், இன்றைய சினிமா, சினிலிசிட், மினி சினி, திரையுலக மறுபக்கம், காதோடு சொல்கிறோம் என பல தலைப்புகளில் வெளிவருகின்றன. அச்சு ஊடகங்கள் சினிமா, நொலைக்காட்சித் தொடர்கள் பற்றிய தகவல்களை வெறுமேன தரும் தகவல் தொடர்பு-சாதனமாக ஒரு புறம் இருந்து கொண்டு இன்னொருபுறம் அவற்றின் தரம், தயாரிப்பு முறை, இடம்பெறும் கருத்துகள் கருத்துகளை வெளிப்ப தீர்த்தம் பிம்பங்கள், நபர்கள் முதலானவற்றின் மீது அபிப்பிராயங்களையும் தருகின்றன.

அச்சு ஊடகங்கள் சினிமாவை பண்டமாகவும், கலையாகவும் கருதிச் செயற்படுகின்றன. தமிழ்ச் சினிமாவில் களிப்பூட்டும் அம்சங்கள் என்பன பெரும்பாலும் பெண் உடல்கள் தான். எடுத்துக் காட்டாக “இந்திக் குப் போகும் இடுப்பு” எனும் தலைப்பில், இடுப்பு பிரதேசத்தை மையமாக வைத்து தமிழ் தெலுங்கு என இருமொழிகளில் குஷி படத்தை எடுத்து

தூள்களப்பிய இயக்குநர் சூர்யா இந்த இடுப்பு விஷயத்தை இந்திக்கு கொண்டு போகிறார் என ஒரு செய்தி காணப்படுகிறது.

செக்ஸ்பாம் ஷக்லா, வறுமை நிவாரணம் கேட்கும் இடைப்பிரதேசம், தேவைப்பட்ட அளவுக்கு உடைகளையும் இழக்கத்துணியும் தியாக உணர்வு, நடிக்க வேண்டிய இடங்களில் காண்பிக்கிற முதிர்ச்சி என்பன போன்ற சொல்லாடல்கள் மூலம் பெண்களையும் அவர்களின் அங்கங்களையும் ஊடகங்கள் விமர்சிக்கின்றன. இவ்வாறு பெண் உடலை வண்ணங்கள் சிதறும் நீர்க்குமிழிகளாக அலையவிட்டு பார்வையாளர் மனங்களை கிறங்கடிக்கும் உத்தி இடம்பெறாத படங்களே இல்லை எனலாம். இதனையே தமிழ்ச் சினிமா உலகம் கலை என்கிற பெயரில் பரப்பிக் கொண்டிருக்கிறது.

இப்பத்திரிகைகளின் பக்கங்களில் குறிப்பிட்ட சதவீதம் சினிமாவிற் கென்று ஒதுக்கப்படுகின்றன. சினிமாச் செய்திகள், புகைப்படங்கள், விமர்சனங்கள், நேர்காணல்கள் இடம்பெறாத தமிழ்ப் பருவ இதழ்களே இல்லை யென்று சொல்லாம். அடுத்து படங்களில் இடம்பெறும் ஆபாசம், விரசம் ஆகிய வற்றை பத்திரிகைகள் அச்சிட்டு வெளியிடும் போது அவற்றிற்கு நிலைத்த தன்மை ஏற்படுகிறது. திரைப்படத்தில் சடுதியில் மறையும் விரசக் காட்சி, பத்திரிகைப் படங்களாக வரும்போது உண்டாக்கும் சலனம் அதிக மாக இருக்கிறது.

ஒரு நடிகையின் மிகக் குறைந்த ஆடையுடனான படத்தினைப் போட்டு அதனருகே எழுதப்படும் விமர்சனக் குறிப்பு விரசத்தை அதிகமாகக் கிடவே உதவுகின்றன. வார்த்தைகளின் நேரடி அர்த்தத்திலிருந்து விலக்கி, பாலியல் ரீதியிலான அர்த்தத்திற்கு மாறிக்கொள்ளும்படி தூண்டுவது அந்தப் பக்கங்களில் இடம்பெறும் படங்கள் தான்.

தமிழ் திரையுலகில் இப்போது “பலான்” படங்களின் எண்ணிக்கை அதிகமாகி விட்டது. தமிழகத்தில் உள்ள பல திரையரங்குகளில் செக்ஸ் படங்கள் வகைதொகையின்றி வெளியாகி ஓடிக்கொண்டிருக்கின்றன. ஒரு பக்கத்தில் பிரமாண்டமாகச் செலவு செய்து கும்யூட்டர் கிராபிக்ஸ் உத்தியுடன் தமிழ்த்திரையுலகின் தரம் உலகத்தரத்தை எட்டிக் கொண்டிருக்க, இன் னொரு பக்கத்தில் கதை எதுவும் இல்லாமல் வெறும் சதையை மட்டும் மூலதனமாக வைத்துக்கொண்டு கொழுத்த இலாபம் பார்க்கிறார்கள். இப் படியான படங்கள் மட்டுமன்றி இப்படிப்பட்ட படங்களை தயாரிக்கும் தயாரிப்பாளர்களின் எண்ணிக்கையும் தமிழகத்தில் அதிகரித்து வருகிறது. சமூகம் பிரக்ஞானியுடன் தொழில்பட வேண்டிய இந்த அச்ச ஊடகங்கள்

சினிமாவை எப்படி பயன்படுத்துகின்றன என்று கவனித்தால் இவைகளின் நோக்கமும் வியாபாரம் தான். சினிமா, பத்திரிகைகளின் லாபத்தை உயர்த்தும், விற்பனையைப் பெருக்கும் ஒரு கச்சாப் பொருளாக உத்தியாகவே பயன்படுத்துகிறது என்பது புலனாகிறது. இந்தப் பத்திரிகைகள் பெரும்பாலும் நடிக, நடிகையர் நேர்காணல்கள், புகைப்படங்கள், இயக்குநர்கள், எழுத்தாளர்கள் ஆகியோர் பற்றிய தகவல் குறிப்புகள் போன்றவற்றை நீந்து, தற்போதைய சந்தையில் யாருடைய பண்டங்கள் விற்பனையாகிக் கொண்டிருக்கின்றன என்ற நிலவரத்தைத் தருவதையே நோக்கமாகக் கொண்டவை. இத்தோடு தனியாரு நடிகனின் உருவத்தை வெளிப்படுத்தும் நோக்கோடு ரஜினிகாந்த், கார்த்திக், விஜய் பெயர்களை தாங்கிய பத்திரிகைகளும் வந்து கொண்டிருக்கின்றன.

திரைப்படத்தின் கச்சாப் பொருட்களான நடிக, நடிகைகளைத் தங்கள் வியாபாரத்திற்கான கஞ்சாப் பொருட்களாக மாற்றும் போக்கில் அவர்களுக்கு குணசித்திர நடிகன், ஆக்ஷன் வீரோ, கனவுக்கள்னி என்ற முத்திரைகளை குத்துகின்றன. அத்துடன் அவர்களின் திரை உலகத்தை யும் தாண்டி பிரத்தியேகமான தனிப்பட்ட வாழ்க்கைக்குள்ளும் நுழைந்து விட முயல்கின்றன. காதோடு சொல்கிறோம் என்று தலைப்பிடப்பட்டு இவ் அந்தரங்க விடயங்கள் வெளியாகின்றன. இது தனிப்பட்ட வகையில் அவர்களின் உணர்வுகளைத் தாக்குவதாக உள்ளது.

மேலும் திரையுலக மறுபக்கம் என்கின்ற தலைப்பில் வெளியாகும் செய்தியில் நடிகைகளை தரங்கெட்டவர்கள் என்ற ரீதியிலேயே காட்டப்படுகின்றது. உதாரணமாக “காதலனை மிரட்டிய கவர்ச்சி நடிகை”, “இயக்குனர்களைத் திணையிட்டத் தாக்கை”, “நடிகையின் அதிரடி வகுல்” என்ற தலைப்புகளில் வெளிவருகின்றன. இவை பெரும்பாலும் நடிகைகளை சார்ந்ததாகவே காணப்படுகின்றன. இவை நடிகைகளை ஓர் நடிகை என்பதாக கூட இல்லாமல் ஓர் பெண்ணாகக் கூட காட்டத் தவறுகின்றன.

இன்றைய சினிமா என்று வெளியாகும் பக்கத்தில் அன்றாடம் வெளிவரும் படங்கள், வெளிவர இருக்கின்ற படங்களும், படக்காட்சிகளுடன் விளம்பரப்படுத்தப்படுகின்றன. இதில் இப்பொழுது காண்பிக்கப்படுகிறது முன்கூட்டியே ஆசனங்களைப் பதிவிசெய்யவும், வயது வந்தவர்களுக்கு மட்டும் ஏனெனில் இது வாழ்க்கைப் பிரச்சினை என எழுதப்பட்டுள்ளன. இதனை பார்க்கின்ற போது குறிப்பிட்ட அப்படத்தினை சென்று பார்க்க வேண்டும் என்ற ஆவல் இன்னும் மேலோங்குகிறது. சிறுவர்களிடையே இந்த ஆர்வம் கூடுதலாக ஏற்படுவதன் மூலம் அவர்கள் கெட்டுப்

போகக்கூடிய ஓர் சந்தர்ப்பத்தினையும் இவ் அச்சுடகங்கள் ஏற்படுத்திக் கொடுக்கின்றன.

சென்டிமெண்ட் விஷயத்தில் முழுக்க முழுக்க மூழ்கிப் போன ஓர் இடம் இருக்கிறதென்றால் அது தமிழ் சினிமாவுலகம்தான். சில சென்டிமெண்ட் விஷயங்கள் சியாகப் பொருந்தி விடுவதால் மேலும் மேலும் சென்டிமெண்ட் மயமாகி விடுகிறது சினிமா உலகு. இரண்டெழுத்துப் பூ நடிகை, குஷ்யான இயக்குநர், முன்றெழுத்து “பூமி” நடிகை என இவர்களின் பெயர்களைக் குறிப்பிடாமல் இவர்கள் பற்றிய கிச்கிசுக்கள் சினிமாப் பக்கத்தில் பிரசுரமாகின்றன. இவையாவும் அவர்களின் தனிப்பட்ட வாழ்க் கையினை வெளிக் கொணர்வதாகவே இருக்கிறது.

இவ்வாறாக இவ் அச்சுடகங்கள் காட்டும் சினிமாப் பக்கமானது, இலாப நோக்கத்தையே அடிப்படையாகக் கொண்டு சினிமா உலகை கவர்ச்சியானதாக சிற்றித்துக் காட்டுகின்றன என சூற்றலாம்.

ஞாதா ஜெயசிங்கம்.



## வாய்மொழிப் பாரம்பரியத்தில் பெண் கவிஞர்கள்

ச. யோகராசா

இலங்கையின் வாய்மொழிப் பாரம்பரியம் குறித்த தேடல்கள் ஏற்றதாழ ஆறு தசாப்தமாக நடைபெற்றுவரினும் அவற்றில் பெண்களின் பங்கு தொடர் பான ஆய்வுநோக்கு முதன்மை பெற்றிருப்பதாகத் தெரியவில்லை. இத்தகைய ஆரோக்கியமற்ற ஆய்வுக்குழலில் பெண்கவிஞர்கள் பற்றிச் சுருக்கமாக அவதானிக்கும் முயற்சி இங்கு இடம்பெறுகிறது. வசதிகருதி அம்பாறை மாவட்டப் பெண்கவிஞர்கள் பற்றியே நோக்கப்படுகிறது.

இதற்கு முன், வாய்மொழிப் பாடல் இயல்பு பற்றிய முக்கியமானதொரு விடயத்தைக் குறிப்பிடுவது பொருத்தமானது. அதாவது, இத்தகைய பாடல் களை இயற்றியவரது பெயர் பொதுவாக அறியப்படாத நிலையிருப்பினும் இன்று நூண்மையாகக் களதுயவு செய்யும் போது இயற்றியோர் சிலரது பெயர்களை அறியமுடிகின்றது. இவர்களுள் கணிசமானோர் எழுத்தறிவு பெறாதவராகவுள்ளனர். சிலர் எழுத்தறிவு பெற்றவராகவுள்ளனர். இத்தகைய கவிஞர்கள் 19ம் நூற்றாண்டிலிருந்தே இனங்காணப்படுவதற்கான ஆய்வுப் பின்னணியுள்ளமை கண்கூடு. ஆக இத்தகைய ‘அரைவாய்மொழிப் பாரம்பரியப் பெண்கவிஞர்களின் பாடல்கள்’ பற்றியே இங்கு கவனிக்கப்பட வள்ளது.

இத்தகைய பாரம்பரியம் சார்ந்த பெண் கவிஞர்களுள் ஒருசாரார் தத்தமது கடவுளர் பேரில் பக்திப்பாடல்கள் பாடுகின்றவர்களாகவோ சமயச் சடங்குகள் முதலியன பற்றிப் பாடுகின்றவர்களாகவோ காணப்படுகின்றனர். அக்கரைப்பற்று வள்ளிநாயகி (1826 - 1890) என்ற கவிஞர் ‘வதனமார் சடங்கு’ ‘கண்ணகி வழக்குரைப் பாடல்’ முதலியன பாடியுள்ளதாக அறியமுடிகின்றது. இதே ஊரைச்சேர்ந்த கவிஞர் ஜனாபா கலுங்கர் பாத்தும்மா (1902 - 1967) என்பவரும் பிரார்த்தனைப் பாடல்கள், ஞானப்பாடல்கள் முதலியன பாடியிருக்கின்றார். அக்கரைப்பற்று பெரிய பள்ளிவாசல் ஒருதடவை புதுப் பித்துக்கட்டிய வேளையில் அவர் பாடிய பாடலொன்று பின்வருமாறு ஆரம்பிக்கின்றது.

“வானமேழு தட்டும் வையகஸ்கள் முச்சுடும்  
அடங்கப் படைத்த - றகுமரன்

அனைவர் பிழையும் பெருப்பான்  
 கருங்கொடி வெட்டிக் கட்டிய பெரியபள்ளி  
 தூண்டி விட்ட பேர்களுக்கு - அல்லா (ஹ்)  
 சுவர்க்க வேரகம் தான் கொடுப்பான்”

மேற்குறிப்பிட்ட பாத்தும்மா கவிஞர், சமூகப்பிரச்சினைகள் பற்றியும் (எடுத்துக்காட்டாக, பெண்களின் நாகரிகமோகம், சீதனப் பிரச்சினை முதலியன பற்றியும்) பாடியிருப்பதாகத் தெரிகிறது.

காத்தான்குடியில் சிலவருடங்களுக்கு முன்பு நன்கு பிரசித்தி பெற்றிருந்த ‘வெள்ளம்மாட பாடல்கள்’ அவ்வூரிரான வெள்ளம்மா (?) என்ப வரால் பாடப்பட்டதாகக் கூறுவர். அத்தகைய பாடல்களுள்ளனர்யு வேலை வாய்ப்பு நாடி வெளிநாடு செல்லும் பெண்கள் பற்றியது. ஓப்பாடலிலாரு பகுதி இங்கே தரப்படுகிறது.

“காச பணம் சேர்க்க வேண்டுமா மச்சான்  
 கல்வீடு கட்ட வேண்டுமா?  
 நூய பூண்ணரம் நுக நட்டு போடனும் என்டா  
 வெளிநாடு போய் வரனும்.

அந்தக் கத பேசாதடி புள்ள  
 அறவி எல்லாம் பெரல்லாதவன்  
 நீ வெளிநாடு போய்வந்தா  
 ஊரில நானும் தல காட்ட ஒண்ணாதடி”

பெண்களால் பாடப்பட்டு வருகின்ற ஓப்பாரிப்பாடல்கள் பல்வகைப் பட்டனவாக இன்று இனங்காணப்பட்டுள்ளது. அவற்றைப் பாடுகின்றவரான பெண்கள் சந்தர்ப்ப குழநிலைக்கேற்ப இட்டுக்கட்டிப் பாடுகின்ற ஓப்பாரிப் பாடல்களும் உள்ளதாக கள ஆய்வாளர் சிலர் கூறுகின்றனர். எனினும் அதற்கான சான்றுகள் தரப்படாதநிலையில் அத்தகைய பெண் கவிஞர்கள் பற்றிய தகவல்களை அறிய முறியாதுள்ளது. ஆயினும் அத்தகைய பாடல் களை ஒத்த சில ஓப்பாரிப் பாடல்கள் அண்மைக்காலத்தில் கிடைத் துள்ளன. முன்னாள் அமைச்சர் அஷ்டர் அவர்களின் அகாலமரணம் பற்றிக் கேள்வியற்ற வேளையில் மூஸ்லீம் முதாட்டிகள் சிலர் பாடிய ஓப்பாரிப் பாடல் கள் கிடைத்திருக்கின்றன. கல்முனைக்குடி சீனிலும்மா என்பவர் பாடிய ஓப்பாரிப்பாடலின் சில பகுதிகள், பின்வருமாறு:

“ஆலமியல்லாம் படைத்த அந்த மேலோன் முன்னிறுத்தி  
மனமிரங்கிப் பாடுகிறேன் பொதுமக்களே நீங்க கேட்டிடுங்க  
பிஸ்மில்லாஹ் என்று நம்மட வேதத்தை முன்னிறுத்தி  
முஸ்லிமுக்கு பாடுபட்டார் நமக்கு  
முன்னுரிமை வேணும் என்று  
அறிவு மரம் நாட்டி  
அதன் இணவில் நாஸ்க ஞந்தி  
பழமருந்தும் வேளையில் - அல்லாஹ் நீ  
பறிச்செடுத்துப் போட்டாயடா

வெயிலால் பாஸ் குடிச்சி  
வேர்வை யாலே தண்ணீர் வாத்து  
காஸ் நடையாய் வந்த காட்சி - இப்ப எஸ்கட  
கண்ணத்திரே தேங்று தல்லாஹ்

பொன்னாளன மேனி அல்லாஹ்  
பூப்போஸ் தானு ஞந்து  
கண்ணால காண்மை  
கடும் கொலை ஆக்கினாகா

”

முற்பட்ட காலங்களில் - என் இன்றுங் கூட கிராமப்  
புறங்களில் அற்புதங்கள் செய்கின்ற பெண்கள் சிலர் இருந்து வந்தமை  
பற்றி - இருந்து வருகின்றமை பற்றி அவ்வப்போது அறிய நேரிடுகின்றது.  
முற்குறிப்பிட்ட வள்ளிநாயகி என்பாரும் அற்புதங்கள் செய்திருப்பதாக  
அறியமுடிகின்றது. ஒருதடவை தன்மீது பாய்வதற்கு தயாரான புலியை  
பின்வருமாறு கூறி மந்திரக் கோலினால் நிலத்திலே தட்டி இறக்கச்  
செய்தாராம்.

“வேங்கைக்கு நான்ஸ் விருந்து  
வெடிப்பட்ட வாய்ச்செந்தீர்  
கொடுப்பினாஸ் வடிய,  
வெடிக்கட்டும் வெடி இட்டோம்! . .

”

ஊனின் சமூகத்தின் சில தேவைகளுக்காகவும் அவ்வப்  
போது பெண் கவிஞர்கள் சிலர் பாடல்கள் பாடிக் கொடுத்துள்ள வழக்கமும்  
முன்னர் இருந்திருக்கலாமென்று ஊகிக்கத் தோன்றுகிறது. ஏனெனில்,

(ஏற்தாழ ஐந்து தசாப்தத்திற்கு (முன்னர்) பாடசாலை மாணவர்து தேவைக் காக, பாத்தும் மா கவிஞர் கோலாட்டப் பாடலான் று பாடிக் கொடுத்துள்ளார். அப்பாடலின் சில பகுதிகள் கீழே தரப்பட்டுள்ளன.

“ஓம்பதாம் மாசம் பெராட்டாசி மொதல்

ஓராந் தெகதி சனிக்கிழமை

அம்பத்தி போராயான் டைவன் நூரவந்து

ஆக ஸ்ராட்டடி மாதரசே

சந்தோஷம் ஜவன் கொடிக்காறன் தொர

கண்ணாடி ஓலிசர் கங்காணி

பேரின்ப ஓலிசர் ஆறுபேரும் டயில்

பெற்றறி வேலைக் கதிபதியாம்

மால பட்டாறு மணிநேரம் வில்லு

வார் கட்டுத் தொங்கலப் பாருங்கடி

இத்தைக்கு முன்னொரு பேரதுமே காணாத

என்சின் வயித்துக் கிலங்குதடி

மேஸ்திரி மேசன்மார் ஓர்புறமும் நல்ல

மெக்காணிப் பாட்டிகள் ஓர்புறமும்

கூலிப் பயலுகள் ஓர்புறமும் அங்க

குறிப்பிட்ட வேல கடுமையம்மா

பத்து மணிக்கொரு வல்லடிக்கப் பசி

யாறும் சனங்கள் பசியாற

தேயில ஓட்டல் திமிதிமிக்க அங்க

சின்னொரு லீவும்மா கால் மணிக்கு”

மேலுள்ள பாடல் பகுதியை ஊன்றி அவதானிக்கும் போது கவிஞர் புதிய விடயத்தைக் கூற முற்படுவதும் வெகுலாவகமாக ஆங்கிலச் சொற்களைப் பயன்படுத்துவதும் அச்சொற்களின் நயமும் (எ-டு: சின்னொரு லீவு) விதந்துரைக்கப்படவேண்டியவனாகின்றன.

வாய்மொழிப் பாரம்பரியத்திலுருவான எழுத்தறிவுள்ள பெண் கவிஞர் கள் சிலர் பற்றியும் அறியமுடிகின்றது. இத்தகையோர் சிலர் தமது மனத்து யரங்களைக் “கவி”யாக எழுதி அதற்குக் காரணமாக இருப்பவர்களுக்கோ உறவினருக்கோ அனுப்பிவைக்கும் வழக்கத்தைக் கொண்டிருந்தனர். சம்மாநத்துறைப் பிரதேசத்தில் வழங்கிவருகின்ற ‘மருமகள் மாமிக்கு எழுதிய

கடிதம்’ இத்தகையவற்றுள் ஒன்று.

“மாமிக்கு மாமி மறுமுறைக்கு நீ மாமி  
எமனுள்ள மாமி என் கதய கேள் மாமி  
வெட்டுன கட்டையில் வேரு தளச்சது போல்  
உள்ளதும் ஓர் மாமி நீங்க ஒத்துயைக்கு வந்திருங்க  
மாமா இடத்தில் மணமுடிப்பன் எண்டு சொன்னார்  
ஒங்கட வம்பு வசயால் மாமி என்ட  
வழி மறந்து பேரெனாருகா

ஈச்ச மர்ம் ஒண்டு இல உதிர்ந்து பழும் பழுத்து  
சவண்டு கொடுக்கும் எண்ட தன்மய நீ கேள் மாமி”

என்று ஆரம்பித்துச் சௌல்லும் அந்நெடும் பாடல் பற்றிய தகவ  
லைத் தந்தவருக்கு அதனை இயற்றியவர் யாரென்பதனை மறதி காரண  
மாகக் கூற முடியாது போய்விட்டது!

இவ்வாறே, அக்கரைப்பற்று வாசியான ‘மலடி’ என்று சூரி கணவ  
னால் கைவிடப்பட்ட இன்னொரு பெண் எழுதிய கவிக்கடிதம் பற்றியும்  
தெரியவருகிறது. (196 வரிகள் கொண்ட) இக்கவிப்பிரதியைப் பார்வையிட்ட  
தாகக் குறிப்பிட்டிருந்த கலாநிதி ஏ. நூஃமான், யாது காரணத்தினாலோ  
அப்பெண்ணின் பெயரினைக் குறிப்பிடாதபடியால் இயற்றியவர் பெயரினை  
அறியமுடியாதிருக்கிறது. எவ்வாறாயினும் அப்பாடல்களின் நயமும்  
உருக்கமும் கவனத்திற்குரியனவாதலின் சில பகுதிகள் இங்கே  
தரப்படுகின்றன :

“நன்றி மறந்தார்  
நகமிருக்க சதையெடுத்தார்  
கழுத்திலையும் கத்தி வைத்தார் - இனி ஓர்  
காலமும் தான் பேச்சிருக்கோ  
மலடி என்று சொல்லி  
வசை பேசிப் போட்டாரு  
படைத்த றுகுமான் மாமி - என்னைப்  
பதராக்கிப் போட்டாராக்கும்.  
உருகும் மெழுகானேன்

உள்ளம் மெழுகுக் கொம்பானேன்  
கடுகு நிறமானேன் - மதினி இந்தக்  
கவலை வந்த நாள் தொடுத்து  
பட்ட மரம் பழும் தரும்  
பறலை இறகு தரும்

சந்திரனும் சலா முரைக்கும் - என்ற  
தன்மைகளைக் கேட்டவுடன்

கடலை மையாக்கி  
கானகத்தைத் தாளாக்கி  
எழுதி முடிந்தாலும் - மதினி  
என் கவலை தீராது.

கவலையுடன் பாடினேன் - என்ற  
கண்ணால் நீர் ஓடியதால்  
கொப்பி நனைஞ்சிருக்கு - அதைக்  
கூர்மையுடன் பார் மதினி.  
.....”

இதுவரை சூறப்பட்ட பெண்கவிஞர்களது கவிதா ஆற்றல் பற்றிச் சிந்திக்கும் போது இவ்விடத்தில் இரு விடயங்கள் நினைவுக்கு வருகின்றன. இவர்களுள் கணிசமானோர் ‘ஆக்கவி’ (உடனே பாடல் இயற்றும் ஆற்றல்) ஆற்றல் கைவரப் பெற்றிருந்தனரின்பதும் இசையோடு பாடுமாற்றலைப் பெற்றிருந்தனரின்பதுமே அவ்விடயங்களாகும். (இத்தகைய இசையாற்றல் கைவந்தோருள் இறக்காமல் பிரதேசத்திலே இன்றும் வாழ்ந்து வருகின்ற மீரா உம்மா முக்கியமானவர். அவர் இசையாற்றல் தவிர பாடல்கள் இயற்றும் வல்லமையையும் பெற்றவரென்றும் அறியப்படுகின்றது)

இறுதியாக, இவ்வாறான வாய்மொழிப் பாரம்பரியப் பெண் கவிஞர்கள் பாடல் புனையும் ஆற்றலை எவ்வாறு பெற்றுக் கொண்டனர் என்றொரு வினாவை எழுப்புவது தவிர்க்க இயலாததே. ஏலவே வழக்கிலிருந்து வருகின்ற வாய்மொழிப் பாடல்களைக் கேட்டல், பாடுதல், சுங்குப் பாடல்களைக் கேட்டல், பாடுதல் சூத்துப் பாடல்களைக் கேட்டல், ஏட்டு வாசிப்பினைக் கேட்டல் முதலான விதங்களில் அடிக்கடி ஏற்படுகின்ற வாய்ப்பும் மனப்பதிலும் அவர்களுக்குத் தாமே அவ்வாறு பாடுகின்ற வாய்ப்பினை வழங்கியிருக்கும் என்பதுனை அதற்கு விடையாகக் கொள்வதில் தவறிருக்க முடியாதென்றே கருதுகின்றேன்.

## இன்னும் இன்னும் !

வாசகி குணரத்தினம்

நாஸ்கஞம்  
எங்கள் சகோதரிகஞம்  
முஸ்கிலுக்குள் அகப்பட்ட  
காற்றுப் பேவல  
குப்பி விளக்கினுள் நிரம்பிய  
எண்ணெய் பேவல  
இன்னும் இன்னும்  
இசையாக இதமாக  
வெளிவரமுடியாமல்  
ஒளியை மட்டும் காலுகின்ற  
ஒழுந்து போகின்றவர்களாக  
இன்னும் இன்னும்  
நாஸ்கஞம்  
எங்கள் தாய்கஞம்  
சேற்றுக்குள் புதைக்கப்பட்ட  
உரிமட்டை பேவல  
வெள்ளாவிக்குள் வீசப்பட்ட  
ஆடை பேவல  
இன்னும் இன்னும்

அடிக்கப்பட்டே அடிக்கப்பட்டே  
 துடைப்பமாக்கப்பட்டு  
 சுத்தம் செய்பவர்களாக  
 நீற்றை வெப்பத்துள்  
 அலிக்கப்பட்டே அலிக்கப்பட்டே  
 தூய்மையாகும் ஆடையாக  
 இன்னும் இன்னும்  
 நாங்களும்  
 எங்கள் தோழிகளும்  
 முற்றத்தில் நிற்கும்  
 குரோட்டன் செடிபோல  
 குலை தள்ளும் வாழை போல  
 அழுகின் நிதர்சணமாய்  
 கத்தரிக்கப்பட்டு  
 காட்சியாகி, காட்சியாகி  
 குலை இறக்கி, குட்டிகள் என்று  
 மீண்டும் மேலுடம்பில்  
 நீர்த்தெளித்து புனிதமாக்கி  
 உணவருந்த எல்லோருக்குமாக  
 இன்னும் இன்னும்



## திருமண மந்திரம்

ஸோம: ப்ரதமோ விவிதே கந்தர்வோ விவித உத்தர: / த்ருத்யோ அகநிஷ்டே  
பதி: துரீயஸ்தே மனுஷ்யஜா:

பொருள்: ஸோமன் முதலில் இந்த மணப்பெண்ணை அடைந்தான்.  
பிறகு கந்தர்வன் இவளை அடைந்தான். உன்னுடைய மூன்றாவது  
கணவன் அக்நி. உன்னுடைய நான்காவது கணவன்தான் இந்த மனித  
ஜாதியில் பிறந்தவன்.

விளக்கம்: திருமணமாகப் போகும் மணப்பெண் முதலாவதாக  
ஸோமன் என்பவனுக்கு மனைவியாக இருந்தாள். இரண்டாவதாகக்  
கந்தர்வன் என்பவனுக்கு மனைவியாக இருந்தாள். மூன்றாவதாக அக்நிக்கு  
மனைவியாக இருந்திருக்கிறாள். நான்காவதாகத்தான் இப்பொழுது  
கலியானாம் செய்துகொள்ளும் மாப்பிள்ளைக்கு மனைவியாகிறாள்.

அதாவது இதற்கு முன் முன்று கடவுள்கள் இந்தப் பெண்ணை  
அனுபவித்துவிட்டுவிட்ட பின்புதான் இப்பொழுது நான்காவதாக இந்த  
மணமகன் இவளை மனைவியாக ஏற்றுக்கொள்கிறான். என்பது  
விளக்கமாகும்.

இந்தப் பொருளைத் தரும் மேற்கண்ட மந்திரத்தைத்தான் புரோகிதப்  
பார்ப்பான் கலியாணத்தை நடத்தி வைக்கும்பொழுது சொல்கிறான்.

மந்திரம்: உதீர்ஷ்வாதோ விஷ்வாவஸோ நம ஸோடா மஹேத்வா/ அந்யா  
மிச்ச ப்ரபர்வ்யகும் ஸஞ்ஜாயாம் பத்யா ஸ்குஜ!

பொருள்: விசவாவச என்னும் கந்தர்வனே, இந்தப் படுக்கையிலிருந்து  
எழுந்திருப்பாயாக, உன்னை வணங்கி வேண்டுகிறோம். முதல் வயதிலுள்ள  
வேறு கன்னிகையை நீ விரும்புவாயாக. என் மனைவியைத்தன்  
கணவனுடன் சேர்த்து வைப்பாயாக.

மந்திரம்: உதீர்ஷ்வாத பதிவதீ ஹ்யேஷா விஷ்வா வஸீந் நமஸ  
கீர்ப்பிடடே / அந்யா மிச்ச பித்ரு பது வ்யக் தாகும் ஸதே பாகோ ஜநஷாதஸ்ய  
வித்தி

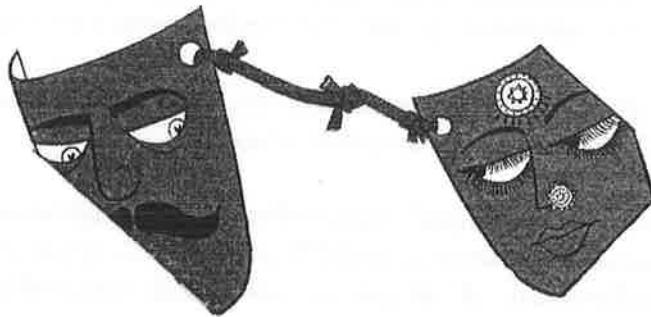
பொருள்: இந்தப் படுக்கையிலிருந்து எழுந்திருப்பாயாக. இந்தப்

பெண்ணுக்குக் கணவன் இருக்கிறான். அல்லவா? விசுவாவசவான உன்னை வணங்கித் துதித்துக் கேட்டுக் கொள்கிறோம். தகப்பன் வீட்டிலிருப்பவரும், இதுவரை திருமணம் ஆகாதுவருமான வேறு கன்னிகையை நீ விரும்புவாயாக. அந்த உன்னுடைய பங்கு பிறவியினால் ஆகிவிட்டது என்பதை நீ அறிவாயாக.

**விளக்கம்:** கலியாணம் நடந்து நான்கு நாள்கள் தம்பதிகள் ஒரே படுக்கையில் படுக்கவேண்டும். ஆனால், அந்த சமயத்தில் அவர்கள் உடலுறவு கொள்ளக்கூடாது நான்குநாள் கழிந்தபிறகு மேற்கண்ட மந்திரங்களைச் சொல்ல வேண்டும்.

அதாவது கலியாணமான மணப்பெண்ணானவள் கந்தர்வன் என்னும் கடவுளோடு ஒரே படுக்கையில் படுத்திருக்கிறாளாம். அந்தப் பெண்ணைக் கலியாணம் செய்துகொண்ட இந்த மணமகன், தன் மனைவியுடன் படுத்து சுகம் அனுபவித்துக் கொண்டிருக்கும் கந்தர்வன் என்னும் கடவுளிடத்தில் தன் மனைவியைத் தன்னிடம் ஒப்படைக்க வேண்டுமாய்க் கெஞ்சகிறான் என்பதாகும்.

ஆதாரம் விவாஹ மந்தரார்த்த போதினி  
ஆக்கியோர்: கீழாத்தூர் ஸ்ரீ நிவாஸாச்சாரியார் பி.ஏ.எல்.



## ஆண் பெண் சமத்துவம்

தந்தை வெரியார்

நம் பெண்கள் நாட்டுக்கு - சமூகத்திற்குப் பயன்படாமல் அலங்காரப் பொம்மைகளானதற்கு, ஆண்கள் கண்களுக்கு விருந்தானதற்குக் காரணம் இந்தப் பாழாய்ப்போன ஒழுக்கமற்ற சினிமாப் படங்களும், சினிமா நடச்த்திரங்களைப் பார்த்து தினம் ஒரு ::பேசன் நடை, துணி, கட்டு, வெட்டு, சாயல் ஏற்பட்டதுதான் என்பேன். அந்தப் பெண்கள் தன்மை என்ன? ஒழுக்கம் என்ன? என்பது எல்லாவற்றையும் நம் குலப்பெண்கள் என்பவர்கள் கருதாமல் புகழ், வீரம், பொதுநலத் தொண்டு முதலியவற்றில் கீர்த்திபெற்ற ஆண்களைப் போல் தாங்களும் ஆகவேண்டும் என்றில்லாமல் இப்படி அலங்கரித்துக் கொண்டு திரிவது பெண்கள் சமுதாயத்தின் கீழ்ப்போக் குத்தான் பயன்படும் என்று வருந்துகிறேன்.

ஷெசன்சி - சுத்தம், கண்ணுக்கு வெறுப்பு இல்லாத ரம்மியம் வேண்டாம் என்று நான் சொல்வதாக யாரும் கருதக்கூடாது. அது அவசியம் வேண்டும்.

பெண்களைப் படிக்க வைப்பதுடன், நன்றாக அறிவு உள்ளவர் களாக்க வேண்டும். மேல்நாட்டில் ஒரு வெள்ளைக்காரனை “உன் பிள்ளைக்கு எப்போது கலியாணம்? உன் பெண்ணுக்கு எப்போது கலியாணம்? என்றால், நீ என்ன காட்டுமிராண்டியாக இருக்கிறாய்?” என்பான். பிள்ளை என்றால் அவன் கல்யாணம் எப்போது என்று அவனுக்குத் தெரியும். அவரவர்கள் தேர்ந்தெடுத்துக்கொள்வார்கள். தனக்கு ஒழுக்கமான, குணமுள்ள ஒரு வனைப் பார்த்து பெண்ணே தேர்ந்தெடுத்துக்கொள்ள வேண்டும். அதற்கான அறிவுபெற அவர்களைப் படிக்க வைத்து அறிவுள்ளவர்களாக்க வேண்டும்.

ஆண்களைப்போலவே பெண்களையும் “நீ பெண், அங்கு போகாதே, இங்கு போகாதே” என்று சொல்லாமல், சரிசமமாக வளர்க்கவேண்டும். இன்று ஒருபெண் போவதானால் எவ்வளவு பெரிய பெண்ணாக இருந்தாலும் துணையில்லாமல் போக முடியாது. ஒரு சிறு பையன்கூடப் போய் வந்து விடுவான்! ஏன்? அப்படி வளர்த்துவிட்டோம். பெண்களுக்குக் குத்துச் சண்டை முதற் கொண்டு சொல்லிக்கொடுத்து ஆண்களைப் போலவே வளர்க்க வேண்டும்.

அரிச்சந்திரன் தான் பட்ட கடனுக்கு சந்திரமதியை விடை பொருளாக விற்றான்! இதற்குச் சந்திரமதி மறுத்துக் கூறவில்லை. சீதையின் மேல்

சந்தேகப்பட்டு காட்டுக்குக் கொண்டுபோய் விட்டுவரும்படி செப்தான் இராமன். அதற்குச் சீதை நான் போகுமாட்டேன் என்று மறுப்புக் கூறவில்லை அருச்சனனை மணந்த திரிரளபதை அர்ச்சனனிடம், “என் பெற்றோர்கள் உனக்குத் திரு மணம் செய்துகொடுத்தார்கள். ஆகவே, நான் மற்றவர்களுக்கு உடன்பட மாட்டேன்” என்று மறுத்துக் கூறவில்லை! கணவன் சொன்னதே சரியன்று இவள் ‘யார்டிசின்’ போட்டுக்கொண்டு அதன்படி 5 பேருக்கும் உடன்பட்டு வந்தாள். இப்படியெல்லாம் பெண்கள் கணவன் சொற்படி நடக்க வேண்டிய வர்கள் என்பதை நிலைநாட்ட புராணங்களில் பத்தினித்தன்மைகளைச் சித்திரிக்கிறார்கள்.

பெண்கள் சுதந்திரமற்ற பொருள்கள், அப்பொருளை ஆண் தன் இஷ்டப்படி நடத்தலாம், விற்றுப் பணம் சேர்க்கலாம், மோட்சம் அடைய மற்றவனுக்குக் கூட்டிக்கொடுக்கலாம் என்கிற முறைகளில் பெண்களை உபயோகப்படுத்தி இருக்கிறார்கள்.

கோவலன் கதையில் பெண்களைக் கொடுமைப்படுத்தி இருக்கும் முறையைப் பார்த்தால் மிகவும் மோசமாக இருக்கிறது.

திருமணம் நடக்கும் மேடையிலேயே மணமகன் கோவலன், தாசியின் மேல் ஆசைப்பட்டு அவனுடன் போய்விட்டானாம் கோவலன் திரும்பிவரும் வரையில் கண்ணகி தன்னை அலங்கரித்துக்கொள்ளாமல், கூந்தலை அலங்கரிக்காமலும் பொட்டிட்டுக் கொள்ளாமலும் நல்ல உணவு இல்லா மலும் உப்பில்லாத உணவை உட்கொண்டு கவலையே உருவெடுத்தி ருந்தாளாம். எதற்காக அப்படிச் செய்யவேண்டும்?

அந்த ஸ்தானத்தில் ஒரு ஆணை வைத்துப் பார்த்தால் அப்படி நடக்குமா? மனைவியானவள் கணவனை விட்டு வேறு ஒரு ஆணுடன் போய்விட்டால் அவள் வரும்வரையில் கணவன் இப்படி உப்பில்லாத உணவு சாப்பிடுவானா? பகவான் பார்த்து நம்மிடம் நம் மனைவியைக் கொண்டு வந்து சேர்க்கும் வரையில் நமக்குச் சுகம் தேவையில்லை என்று கவலை யுடன் இருப்பானா? எனவே, இதில் ஆணுக்கு ஒரு நீதியும் பெண்ணுக்கு ஒரு நீதியும் கூறப்படுகிறது. இப்படியே பெண்களை இழிவுபடுத்த வேண்டும் என்பதற்காக மிகவும் மோசமாக ஏழுதி வைத்திருக்கிறார்கள்.

பெண்களும் ஆண்களைப் போலவே எதிலும் உரிமை கொள்ளுபவர்களாக இருக்கவேண்டும்.

## “அங்கேரனி”

என்னை தனித்து  
 நடக்க விடு.  
 நீயும் -  
 தவிர்த்து நட

ஏங்கத் தெரியா  
 மனதோடு  
 அழுத் தெரியா  
 விழிகளோடு  
 கூறினால்,  
 உனக்குப் புரியா  
 விருப்பங்களோடு  
 நான் -  
 பிறந்திருக்கிறேன்.

நான், தரிப்பிடமல்ல  
 நான், வீதியுமல்ல  
 நானும் -  
 உன்னைப் பேரவே  
 இங்கொரு  
 “பயணி!”



ஆக்கம்: உருத்திரா . T

## தாகம்

வாகனத்தை துடைக்கும் வேலையில் கை வேகவேகமாக ஈடுபடுகிறது. இன்னும் கொஞ்ச நேரத்தில் முழுதையும் சுத்தமாக்கி விடவேண்டும். நாளை மறுநாள் எனது பிள்ளைக்கு முதலாவது பிறந்தநாள். “பிறந்தநாள் சாமான் வாங்க கடைக்குப்போகணும். இன்றைக்காவது நேரத்துக்கு வீட்டுக்கு வாங்க” என மனைவி உத்தரவு போட்டிருந்தாள். பகல் சாப்பாட்டிற்கு வீட்டிற்குப் போனபோது.

அப்போதுதான் அந்த அம்மாவும் பிள்ளையும் வந்தார்கள். அப்பெண் ஞாக்கு 29, 30 வயதிருக்கும். பிள்ளைக்கு 5 வயதிருக்கும். நான் வேலை செய்யும் இந்த கராஜ் அருகே இருவரும் நிற்கிறார்கள். உறவினர் வீடு தேடுகிறார்களாக்கும். கேட்கட்டும் காட்டுவது. பேசாமல் குளிந்துபடி வேலை செய்கின்றேன். “அம்மா இந்த அக்காட சட்ட என்க? ஏன் சின்னோரு...” திடுக்குற்று நிமிஸ்ந்து பார்க்கிறேன். இந்த கராஜில் ஒட்டியிருக்கும் படத்தை பார்த்துக்கொண்டிருக்கிறது பிள்ளை. எனக்கு சங்கடமாய் இருந்தது. முக்கால் நிர்வாணமான பெண்ணின் படம். டயர் விளம்பரத்துக்கு, “கலாச்சார சீர்கேடு இந்தப் பெண்களால்தான்” சுடிதார், பாவாடை சட்டை போட்ட முழுதாய் உடுத்த பெண்களைப் பார்த்து எத்தனையோ பேர் இப்படிக் கூறுவதைக் கேட்டிருக்கின்றேன். “இவளுகள் சாரியையும் மறந்தாளுகள். கலாச்சாரத்தையும் மறந்துத்தாளுகள்” இப்படியும் சிலபேர் கூறுகிறார்கள்.

இது ஓவியக்கலை, இது சிற்பக்கலை என்று பல படங்களை சில பெரிய மனிதர்கள் என்று சொல்லிக்கொள்பவர்கள் வீட்டில் பார்த்திருக்கிறேன். நான் பார்த்த பெண் உருவங்களில் சேலையே இருக்கவில்லை. அதிகமாக ஏந்தவித துணியும் இருப்பதில்லை. ஆனால் கலை, கலாசாரம் என்கிறார்கள். ரசிக்கிறார்கள். கலாசாரம் என்றால் என்ன? எதிலிருந்து அது வளர்கிறது? கலைகளை பெண்களா வளர்க்க வேண்டும்? சேலை கலையா...? கலாசாரமா...? கலை, கலாசாரம் என்றால் என்ன? பெண் தனக்காக உடுத்துபவளா...? பிற காரணிகளுக்காக வாழ்பவளா...? எது அவள் ஆடை...? செக்குமாடு போல் சுத்தி சுத்தி ஒரே சிந்தனை விடை கிடைக்காமல் மறந்து விட்ட கேள்விகள். இப்பொழுதெல்லாம் இந்தப் பெண்ணின் படத்தை நான் பார்ப்பதும் இல்லை. அதிகம் யோசிப்பதும் இல்லை. இங்கு தினக்கூலி பெறும் கூலியாள் நான். படம் இருப்பதோ, என்றாதோ உரிமையாளர் விருப்பம்.

இன்று இந்தக் குழந்தை மீண்டும் குழப்பிவிட்டான். சாங்கடத்துடன் அவர்களைப் பார்க்கிறேன். நல்ல காலம் அந்தப் பெண் என்னைப் பார்த்து புன்னகைக்கிறார். அது நட்பா . . . கேவியா . . . இல்லை போங்கடா நீங்க எல்லாம் என்கிறதா . . . சிந்திப்பதற்குள் தலையாட்டி விட்டு நகர்கிறாள். யார் இவர்கள் . . . என் இங்கு நின்றார்கள். . . ? அவர்கள் செல்லும் திசையைப் பார்க்கிறேன். இங்கே நின்றது போலவே அடுத்த வீட்டிலும் நிற்கிறார்கள். இப்படியே அடுத்த வீடு . . . அதற்கடுத்த வீடு . . . அதற்கடுத்த வீடு . நிற்பதும் செல்வதுமாய் என்ன இது? வேடிக்கையாய் உள்ளது. யாரையும் கூப்பிடவும் இல்லை. கேட்கவும் இல்லை. இப்போது தெருக்கோடி வீடு. அந்தப் பெண்ணும் சிறுவனும் வீட்டின் முன் நிற்கிறார்கள். அந்த வீட்டுக்கதவு திறந்து கொண்டது. வீட்டிற்குள் இருந்து பூரணை வெளியே ஓடி வந்தான். யன்னலால் அவர்களை அவன் பார்த்திருக்க வேண்டும். ஏதேதோ பேசிக் கொண்டார்கள். வாகன இரைச்சலில் எதுவும் விளங்கவில்லை. குழந்தையை பூரணை கையில் பிடித்துக்கொண்டான். என்ன நினைத்தானோ தெருவில் இறங்கி “இவ என்ற கூட்டாளி, நாங்க இரண்டு பேரும் ஆஸ்பத்திரியில் இருந்து பழக்கம்” சொல்லிவிட்டு அந்தப் பெண்ணையும் அழைத்துக்கொண்டு வீட்டிற்குள் சென்றுவிட்டான். யாரிடம் சொன்னானோ . . . தெருவில் யாருமில்லை.

“பூரணை” . . . அவன் உண்மையான பெயர் என்ன? அந்த வீட்டில் அவன் மட்டும்தான் இப்போது இருக்கிறான். முன்பு அவன் தங்கை, அவன் அண்ணன் - பிள்ளைகள், பெற்றோர் எல்லோரும் இருந்தார்கள். பின்பு அவன் தங்கை திருமணமாகி வெளிநாடு சென்றுவிட்டாள். அண்ணன் வேலை மாற்றலாகி வேறு ஊர் சென்றுவிட்டான். தாயும் தகப்பனும் மகனும் இருந்தார்கள். மகனுக்கு சுகமில்லை என்று கொழும்பில் சிலநாள் இருந்தார்கள். பிறகு பெற்றோர் மட்டும் வந்தார்கள். மகனை பார்க்க அடிக்கடி கொழும்பு சென்று வந்தார்கள். ஒருநாள் சூட்டி வந்தார்கள்.

ஒரு பூரணை இரவன்று அந்த தெருக்கோடி வீட்டில் ஓரே சத்தம். வெளியே சிறுநீர் கழிக்க வந்தவன் அம்மணமாய் ஓடி இருக்கிறான். கிழவியும் கிழவனும் அவனைப்பிடிக்க முடியாமல் அவதிப்பட்டிருக்கிறார்கள். பிற கென்ன தெருவெல்லம் விழித்துக்கொண்டது. அன்று தொடங்கிய பிரச்சினை ஒவ்வொரு பூரணையிலும் தொடர்ந்தது. ஊருடன் பழகாத அக்குடும்பம் வெளிச்சம் போட்டதுபோல் அனைவருக்கும் இப்போது தெரிந்தது. அவனது உண்மையான பெயரை முன்னர் அறிந்திராத குடும்பங்கள், இப்பொழுது அவனுக்கு பூரணை என்று பெயர்வைத்து, அக்குடும்பத்தையும் “பூரணை வீடு” என்றும் அழைக்கத்தொடங்கி விட்டார்கள்.

இரண்டு நாளைக்கு முன்னர் பூரணையின் அண்ணனுக்கு குழந்தை பிறந்ததென்று கிழவனும் கிழவியும் சென்றிருந்தார்கள். பூரணை மட்டும் வீட்டில் இருந்தான். வழமைபோல் ஒருதாம் அல்லது இருதாமே வெளியே போய்வருவான். எப்போதும் போல ஒருவருடனும் பழகுவதில்லை. அவன் நடையில் மட்டும் ஒருவேகம். எதற்கான அவசரமோ? முன்னோக்கிய இலக்கற்ற பார்வை. . .?

இரவு அந்தப் பெண்ணுக்கு தாகமாய் இருந்தது. அவளது மகன் உறங்கிக்கொண்டிருந்தான். அவள் நண்பன் பூரணையும் ஆழந்த உறக்கம். எப்படி எழுப்புவது. இந்த இருட்டில் எப்படி தண்ணிய தேடிப்பிடிப்பது? இருட்டில் கால் இடறியது. “ஜயம்யோ மகனில் விழுந்திடுவதோ...?” பாவம் மகன் இடையில் எழும்பி அழக்கூடாது. நான் இவன அழவைப்பன், கரச்சல் படுத்துவன் என்றுதானே வீட்டில் மகன் நெருங்கவிடல்ல. தூக்க விடல்ல. கொங்ச விடல்ல. என்ன தனிய அடச்சி வைச்சாங்க.

என்ற பிள்ளைய நான் கொஞ்சவன். அவனோட விளையாடுவன். எவ்வளவு கஷ்டப்பட்டு ஒருத்தரும் இல்லாத நேரமா பாத்து தம்பிய கூப்டித்து ஓடி வந்தன். தண்ணிக்காக அழவிடுறதா. . .? வெளியில எங்காவது போய் குடிப்பம். தடவித் தடவி மெதுவாய் வெளியே வருகிறாள்.

பக்கத்து வீட்டு தெருக்கதவை தள்ளுகிறாள். அது பூட்டி உள்ளது. என்ன செய்யலாம்? கூப்பிட்டா சத்தம் பெரிசா கேட்கும். தம்பி எழும்புவன். பாதிநித்திரையில் எழும்பினா அழுவான். பாவம். ம்... கல்லால வீட்டுக்கு ஏறிவும். ஆக்கள் எழும்பி வந்து கதவை திறக்கட்டும். தண்ணி குடிக் கலாம். தெருவிளக்கின் வெளிச்சத்தில் கல்தேடி கைநிறைய கல் பிறக்கு கிறாள். வீட்டின் சூரையில் கல் ஏறிகிறாள். நாயின் குரைப்பும் வீட்டிற்குள் சலசலப்பும் கேட்கத் தொடங்குகின்றது. “ஜயம்யோ நாய் பாய வருகிறதே” பெண் ஓடுகிறாள். இரு வீடு தள்ளி ஒரு வீட்டுக்கு கல் ஏறிகிறாள். அங்கும் அப்படியே... எந்த வீட்டில் நாய் இருக்காது. . . எல்லா வீட்டுக்கும் கல் எறிஞ்செறிஞ்சே ஓடுவம். நாய் இல்லாத வீட்டில தண்ணி குடிக்கலாம். முழு வீட்டிலும் கல்லெறி. அந்த நடுச்சாமத்தில் ஊரே கிடூகிடுக்கிறது. “அந்தப் பைத்தியம், பிடி அவள....” திரும்பிப் பார்க்கிறாள். ஜயோ எல்லாரும் ஓடி வாறாவக்களே... தம்பி எழுப்பி அழுநான் போல. அவன் அழவைச்சதுக்கு என்ன பிடிச்சி வீட்ட கொடுக்கப்போறாங்க. ஓடுவம்... யாறையும் எழுப்பாமத் தான் தண்ணி குடிக்கிற. எப்படி.... வரக்குள்ள பாத்தன் பாலம், அதுக்குக் கீழ் நிறைய தண்ணீ....

நான் காலையில் வேலைக்கு வருகிறேன். பூரணையின் வீட்டைக் கடக்கும்போது பார்க்கிறேன். தெருக்கதவு வீட்டுக்கதவு எல்லாம் திறந் துள்ளது. வெளியே பூரணையும் சிறுவனும் பக்கத்தில் பக்கத்தில் கதிரை போட்டு அமர்ந்துள்ளார்கள். அருகில் இரு “வேக்” உள்ளது. அதிலொன்று அந்தப்பெண் நேற்று கையில் வைத்திருந்தது. எங்கே செல்லப் போகிறார்கள் இவர்கள். அந்தப் பெண் எங்கே....? யாருக்காக காத்திருக்கிறார்கள்?

மதியச் சாப்பாட்டிற்கு வீட்டிற்கு சென்று வரும்போது பூரணை வீட்டைப் பார்க்கிறேன். இன்னும் அவர்கள் காத்திருக்கிறார்கள். பெண் இல்லை. ‘நாங்க தம்பி அம்மா வந்ததும் போறம் சேர்’ நான் கேட்காமலே பூரணை சொல்கிறான். எங்கே அந்தப் பெண்... இரவு தூரத்தியதில் ஓடி விட்டாரோ....

இன்று ஒருவேன் வந்திருக்கிறது. இரண்டுநாளில் திருத்தி திருப்பி கொடுக்க வேண்டும். ‘பாவமடா மச்சான்’ நிமிர்ந்து பார்க்கிறேன். நண்பன் நிற்கிறான். “யார் பாவம்” நான் கேட்கிறேன். நேற்றிரவு இதால வீட்டுக்கெல் லாம் கல் ஏறிஞ்சி ஓடினாளே ஒரு விசிரி அவள்தான்டா மச்சான் அநியாயமா செத்து மிதக்கிறாள். மனம் திக்கென்கிறது. நண்பன் தொடர்க்கிறான், இப்படியே ஓடி என்ன நடந்ததோ பாலத்தில குதிச்சிருக்காள்... மீண்பிடிக்க போன தோணிக்காரனுகள் இப்ப சவமா மிதக்கக்குள்ளதான் கண்டிருக்கானுகள். கரையில இழுத்துப் போட்டுக்கிடக்கு... அவள கெடுத்துப் போட்டும் ஆராவது ஆத்தில தள்ளினான்களோ.... முடிக்காமல் சொல்லிக் கொண்டிருக்கிறான்.... எனக்கு நெஞ்சு காய்ந்து கொண்டிருந்தது. அவள் வருவாள் என்று காத்திருக்கும் பூரணை அருகில் அவள் குழந்தை, அந்தக் கண்களில் இருக்கும் எதிர் பார்ப்பு, காலம் கொடுக்கப்போகும் எமாற்றும். மனம் முழுக்க கவலை வேகமாக பரவ கண்களில் நீர் சுரக்கிறது. நான் அழக்கூடாது. ஆன் அழுதால்... அவஸ்தையுடன் நண்பனிடம் இருந்து அழுகையை மறைக்க வேறுபறும் முகம் திருப்பி வேலையில் ஈடுபடுவதாய் நடிக்கின்றேன். எனக்குள் எழுந்த மானுடத்தின் உயிர் பெருமுச்சு ஒன்று வெறுமையாய் உள்ளே அடங்கிக் கொள்கிறது.

விழயலக்ஷ்மி சேகர்

## தோழிக்கு!

கிண்ணச் சிண்ண வட்டமிட்டு  
அதற்குள்ளே சிறை இருந்து  
உன்னுடைய வாழ்வினை  
நீயே சிதைக்கலாமா?

தோழி!

உன் கடந்த காலம்  
கசப்பக  
அவர்கள் தான் காரணம்  
என உரைத்து,  
நிகழ்கால கதவுகளை  
அடைத்துவிட்டு  
முலைக்குள் முடங்குதல்  
எது வரைக்கும் நீடிக்கும்? . . .

யாருக்கு யார் அடிமை?  
அடுப்படி தொட்டு  
அரசியல் வரைக்கும்  
சமத்துவம் வளர்ந்த பின்னே,  
சம்பிரதாயக் கட்டிலிலே  
என் இன்னும்  
வீண் உறக்கம்? . . .

தோழி

கொஞ்சம் விழித்தெழு!  
இன்று நீ அடிமையானால் - நானை  
உன் சந்ததியே  
கோழையாகும். . . ஜாக்கிரதை!

## எமக்காய்

யாரோ சொன்னார்களாம் -  
 ‘ஆண்கள் அழக்கூடாது’ - நீயும்  
 உனக்குள் சோகத்தைப்  
 புதைத்துப் புதைத்தே . . .  
 தொலைந்தது போனாய்.

யாரோ சொன்னார்களாம்  
 ‘பெரும்பள் கிரிச்சாப் போச்சு . . .’ என்று  
 சந்தேகசங்கணாக் கூட  
 நியாயமாய்  
 சுவாசிக்கத் தெரியாமல்,  
 சோகத்தின் சாயலை  
 எப்போதும்  
 போர்த்திப் போர்த்தியே  
 புதைந்து போனேன் நானும் . . .

அவர்கள் கிரிப்பார்களோ?  
 அவர்கள் ஏசுவார்களோ?  
 எவ்வாமே ‘அவர்கள்’ மயத்தில்  
 நம்மை நாமே  
 இழந்து போகிறோம்.

நமக்காக நாமே  
 ஒரு பொழுதேனும்  
 வாழ்ந்து பார்க்கலாமே?  
 நிறைவாய் இருப்பின் -  
 தொடரட்டும் நமது  
 புதிய பயணம் எமக்காய் . . .

S. சுதாகிளி

## குழும்ப வாழ்க்கையும் செண்களும்

விழியருமாரி முழுக்கயா

குடும்பம் ஒரு பெண்ணும் ஆனும் சேர்ந்து வாழ்வது. ஒருவருக் கொருவர் புரிந்துணர்வுடன் நடந்து கொள்ளல், வேவலைகளைப் பகிர்ந்து கொள்ளல், குழந்தை வளர்ப்பில் இருவரும் பங்குகொள்ளல், இவ்வாறு நடந்து கொள்ளுதல் மூலம் குடும்ப வாழ்க்கை சிறப்பாக இருக்கும். நல்ல சமுதாயம் உருவாக வழிவகுக்கும். ஆனால் எமது சமுதாயத்தில் திருமணம், குடும்பவாழ்க்கை என்றால் ஆண்கள் விளையாட்டாக எடுத்துக் கொள்கின் றார்கள். கடந்த வருடங்களில் கணவன்மாரால் கைவிடப்பட்ட பெண்கள் அதிகமாக எமது நிறுவனத்தில் உதவி நாடியுள்ளனர்.

எமது சமுதாயத்தில் இது ஒரு பாரிய பிரச்சினையாக உள்ளது. நான்கு ஜந்து பிள்ளைகள் பிறந்தபின்னும் கணவன்மார் மனைவியுடன் சண்டை பிரத்துவிட்டு இலகுவாக குடும்பத்தை கைவிட்டு செல்லுகின்றார்கள். அதன்பின் பெண்கள் பிள்ளைகளை பாடசாலைக்கு அனுப்புதற்கும், பிள்ளைகளின் சாப்பாடு, உடை, பாடசாலை செலவுகள் எல்லாவற்றையும் தனித்து பொறுப்பு எடுக்க வேண்டிய நிலை உள்ளது. ஆனால் கணவன் மாரோ சுகமாக பொறுப்பற்று வேறு திருமணம் முடித்து வேறு மாவட்டத்தில் சென்று வாழ்ந்து கொள்கின்றனர். ஓர் ஆண் ஓர் பெண்ணை திருமணம் முடித்தால் மனைவியையும், குழந்தைகளையும் பராமரிக்க வேண்டிய கடமை திருமணச் சட்டத்தில் எழுதப்பட்டுள்ளது. அவ்வாறு பராமரிக்க தவறினால் சட்டத்தின் முன் தண்டனை வழங்கப்படல் வேண்டும். இன்று கணவன்மாரால் கைவிடப்பட்ட பல பெண்கள் எமது நிறுவனத்திடமும் வேறு சட்டத்துரணிகளை நாடியும் சட்ட நடவடிக்கை எடுக்க முன்வருவதை நாம் காணக்கூடியதாய் உள்ளது. மட்டக்களப்பு நீதிவான் நீதிமன்றில் பராமரிப்பு வழக்குகள் நாளுக்குநாள் பதியப்பட்டு வருகின்றது அதிகிக்கப் படுகின்றது.

**உதாரணமாக சீஸ வழக்கை கீங்கு குநிப்பிடலாம்.  
சம்பாரம் :-**

சின்ன ஊரணியைச் சேர்ந்த 30 வயதுப் பெண் திருமணம் முடித்து 5 பிள்ளைகள் உள்ளனர். கணவர் தொடர்ந்து மதுபாவித்து விட்டு மனைவியையும் பிள்ளைகளும் அடித்து துண்புறுத்தியுள்ளார். இதனால் கடந்த 5 வருடமாக பிரிந்து வாழ்கின்றார்கள். வழக்கு தாக்கல் செய்யப்பட்டுள்ளது. மனைவி பிள்ளைகளைப் பராமரிக்க கணவர், வைது பிள்ளையை விலைபேசி

விற்பதற்கு முயற்சி செய்துள்ளார். இதனை அறிந்த மனைவி, பிள்ளையை தேடிசென்று மீளப்பெற்றுள்ளார். தற்போது அந்தப் பெண் வீட்டுவேலைக்கு சென்று மாதம் 400/= சம்பளம் எடுத்து ஜந்து பிள்ளைகளையும் படிப்பித்து சாப்பாடு ஏனைய செலவுகளையும் சமாளித்து வருகின்றார். வழக்கு மட்டக்களப்பு நீதிமன்றில் பதியப்பட்டு ஜந்து வருடங்கள் ஆகியும் இதுவரை எதிராளியை கண்டுபிடித்து தண்டனை வழங்கப்படவில்லை.

### சம்பவம் :-

பார்வீதியைச் சேர்ந்த 36 வயது பெண். 7 பிள்ளைகள் உள்ளனர். கணவனால் அடித்து துண்பறுத்தப்பட்டு மட்டக்களப்பு பொது வைத்திய சாலையில் அனுமதிக்கப்பட்டு சிகிச்சை பெற்றுள்ளார். பாரதூரமான காயங்கள் ஏற்பட்டன. கணவர் கோயில் கடமைகள் புரிகின்றார். தற்போது வேறு பெண்ணுடைன் உறவு வைத்துள்ளதாக மனைவி முறைப்பாடு செய்துள்ளார். கணவர் தற்போது வேறு மாவட்டத்தில் வசித்து வருகின்றார். பிள்ளைகளை பராமரிப்பதில்லை.

### சம்பவம் :-

36 வயதுடைய ஆசிரியை. 4 வயதில் ஆண்குழந்தை உள்ளது. இவரது கணவர் குடித்துவிட்டு மனைவியை சந்தேகத்தின் பேரில் தினமும் அடித்தும், துண்பறுத்தியும், பாலியல் ரீதியாக கொடுமைப்படுத்தியும் வந்துள்ளார். இவர் வெளிநாடு ஒன்றிற்கு வேலை பார்க்கச் சென்று மனைவி மேல் கொண்ட சந்தேகத்தின் காரணமாக நாடு திரும்பி மேலும் மனைவியை பாலியல் ரீதியாக சித்திரவதைப்படுத்தியுள்ளார். மனைவி இவரிடமிருந்து சட்ப்படி விலக நீதிமன்றில் முறையிட குழந்தையை பலவந்தமாக தாயிடம் இருந்து பிரித்துசென்று கூடாத பழக்கங்கள் பழக்கியுள்ளார். நீதிமன்றில் பிள்ளையை வாங்கிக் கொடுக்க வாதாடிய சட்டத்தரணி காலதாமதமாகவே குழந்தையை பெற்றுக்கொடுத்துள்ளார். எனினும் உணர்வு பூர்வமான நியாயம் மனைவிக்கு கிடைக்கவில்லை.

### சம்பவம் :-

சேத்துக்குடாவை சேர்ந்த 29 வயது பெண். திருமணம் முடித்து 3 பிள்ளைகள். ஒருபிள்ளை 8 மாதம் கற்பமாய் இருக்கும்போது கணவர் வெளி நாடு போவதாக கூறி உடமைகளை விற்றுகொண்டு சென்றுள்ளார். போன நாட்களில் இருந்து தான் போய்விட்டதாக போன் மூலம் மனைவியுடன் கதைத்துள்ளார். ஒரு வருடத்தின் பின் தனது கணவன் வெளிநாடு போகாமல் கொழும்பில் இருப்பதை அறிந்து கொழும்பிற்கு சென்றபோது

கொழும்பைச் சேர்ந்த பெண்ணுடன் குடும்பமாக வாழ்வதை நேரடியாக அறிந்தார். தற்போது வழக்கு தாக்கல் செய்துள்ளார். முதலாவது தவணை அன்று மூன்றாவது குழந்தை பிறந்தது. மூன்று குழந்தைகளையும் வளர்க்க மிகவும் நாளுக்கு நாள் சிரமப்படுகின்றார். கெளாவுமான சமுதாயத்தில் இப்படியான பாரிய பிரச்சினைகள் பற்றி யாரும் கவனம் எடுக்காது இது குடும்பப்பிரச்சினை யாரும் தலையிடக்கூடாது. வெளியில் பேசக்கூடாது என்று இலகுவாக மறைத்துக்கொள்வது வழக்கமாக இருக்கின்றன.

கிராம மட்டங்களில் வேலை செய்யும் நிறுவனங்கள் அரசாங்க, அரசு சார்பற் ற நிறுவனங்கள் இதுபற்றி கவனம் எடுக்க வேண்டும். எல்லா மட்டங்களிலும் விழிப்புணர்வு திட்டம் அவசியமாக உள்ளது. பாதுகாப்பு உத்தியோகஸ்தர்கள் கூட பெண்கள் உதவி நாடும்போது சரியான முறையில் விசாரணை செய்வதில்லை. சம்பந்தப்பட்ட நபரை கண்டுபிடிக்க தாமதம். இப்படியான பிரச்சினைகளை இனங்கண்டு சட்ட நடவடிக்கை எடுக்கப்பட வேண்டும். குறித்த நபர்களை மாற்றியமைக்க முயற்சி செய்தல் வேண்டும்.



## நிகர்

திசோ  
ம.மா.நு.மேராயா தமிழ் வித்தியாலயம்,  
வின்துல.

மேலாதிக்கக்காரர்களால் பெண்கள் அடக்கப்பட்டு சுயமிழுந்து, அடிமை களாக நடாத்தப்படுகின்றார்கள். இது இன்றோ? நேற்றோ? தோன்றியதல்ல. காலங்காலமாக சமூகக் கட்டுமானத்தின் அடிப்படையில் குடும்பப் பின்ன ணியில் இவ் அறிவுறுத்தல்கள் வழங்கப்பட்டுக்கொண்டே வருகின்றது. பெண்களைக் கீழ்நிலைப்படுத்துவதிலும் ஆண்கள் மேலானவர்கள் என்ற எண்ணக் கருவை வளர்ப்பதிலும் குடும்பம் முக்கியமான தாக்கத்தை பெண்கள் மனதில் உண்டு பண்ணுகின்றது.

இதை மனதிற்கொண்டு பாரதியாரின் நம்மைப்பிடித்த பிசாசினை அடித்துந் தூரத்தினோம் ... பாடலின் கருத்துக்கமைய இவ்வளிக்கை நிகழ்த்தப்படுகின்றது.

**அப்பா :-** பெண் பிள்ளைகள் அடக்கமாக இருக்க வேண்டுமென நினைப்பவர்.

**அம்மா :-** பெரியோர் புத்திமதிகளை கேட்டுக்கொண்டு அடக்கமாக பெண்கள் இருக்கவேண்டுமென எண்ணுபவள்.

**மகன் :-** விளையாட்டுப்பிள்ளை. எதையும் கேள்வி கேட்பவன்.

**மகள் :-** தன் விருப்பப்படி நடக்க விரும்புவாள்.

**பெண் 1** : பெண்கள் விழிப்புணர்வுடன் செயற்படவேண்டுமெனவும், **பெண் 2 :-** சமூகத் தால் தங்கள் உரிமைகளை பெற்றுக் கொள்ள முற்படுவார்கள்.

**ஆன்**

**பாடகன் 1:-** ஆண்களுக்கு கீழானவர்கள் பெண்கள் என்ற கருத்துடன் சமூகக்கட்டுமானத்தை முன்னிறுத்துபவர்கள்.

**சமூகம் :-** மக்களின் கருத்தை ஏற்று பெண்கள் ஆண்களுக்கு சேவகம் செய்யப்பிற்ந்தவர்கள் என்பதைக் கடைப்பிடிக்கும் கருத்து டையவன்.

உரைஞர் - (கவிதை நடை)

பெற்றவளாய் சோதரியாய்  
பெண்களை அடக்கி விட்டோம்  
வீட்டுடன் பூட்டி  
ஏட்டையும் மறைத்து  
கொல்லத்துணினின்றி ஆட்கொண்டோம்.

பெண்ணினமே,  
பெண்ணினமே,  
இமைழுடி இளைப்பாற  
இன்னமும் நேரம் கேட்கின்றாயா?  
விலங்குகளை உடைக்க  
ராகுகாலம் பார்க்கின்றாயா?

பாடல் :

ஆண்டாண்டு காலமதாய் நாம் அடக்கப்பட்டு வரும்ந்தோம்  
அம்மா பரட்டி அக்கா தங்கை அடங்கிப் பேரன்  
வருக்கை (ஆண்டாண்டு)

எங்கள் அக்கா அன்னையுமே  
பெண்ணாய்ப் பிறந்து அடக்கப்பட்டார்.

விலங்குகள் மாடசி, வீட்டினுள் பூட்டி  
கட்டிப்போட்டிப் பார்த்தோமே. (ஆண்டாண்டு)

உரைஞர் - பெண்களாய்ப் போனவர்களை எழுந்து கொள்ளவோ, நிமிர்ந்து  
கொள்ளவோ யாரும் அனுமதிப்பதில்லை. நல்லதோர் வீணைசெய்தே  
அதை நலங்கெடப் புழுதியில் எறிவதுண்டோ

(மகனும், மகளும் விளையாடுத்தீர்தல். மகன் அம்மாவின் பீன் ஒழிந்து கொள்ளுதல்.  
அக்காவரும் போது மகன் அம்மாவைத் தள்ளிவிட்டு ஒடும் வேளையில் அப்பாவுடன்  
மோதுதல். அக்காவும் பீன்னே ஓடி வருதல்)

அப்பா - துள்ளாதே, அவனுடன் சேர்ந்து ஆடாதே.

அம்மா - முக்கியமாக மாத்தில் ஏறாதே

அமைதியாக பெண்பிள்ளையாக இரு. இவளை இப்போதே  
வளைத்தால் தான் முடியும்.

- மகன் - நீங்கள் அவனுக்கும் அறிவுரைகள் கூறலாம். அவனுக்குக் கூட வளையக்கூடிய வயது என்பது தங்களுக்கு ஞாபகமி ருக்கும் என நினைக்கின்றேன்.
- அம்மா - எதிர்த்துக் கதைப்பது உன் வழக்கமாகி விட்டது. நீ பெண் பிள்ளை என்பதை ஞாபகப்படுத்துகின்றேன்.
- மகன் - பெண்பிள்ளை என்றால்....
- பாடகன்2 - அடங்கி நடக்க வேண்டும்.
- ஆண் - ஆமாம் இவள் பெண்பிள்ளை. எதிர்த்துப் பேசக்கூடாது.
- பெண் 2- அப்படியானால்
- அப்பா - வாயை முடி மூலையுள் கிடக்கவேண்டும். அதற்கும் சமை யலறைதான் சரியான இடம்.

(இட வரும்போது விழுந்து மகன் அழுதல்)

- பாடகன்1 - இவன் பெண்பிள்ளை மாதிரி அழுகின்றான்.
- அப்பா - பெண்பிள்ளையைப் போல அழுவதை நிறுத்து.
- அம்மா - ஆண் என்றால் துணிவாக இருக்கவேண்டும். உன் அக்கா வையும் நீதானே கவனிக்கவேண்டும்.
- மகன் - நானா?
- அம்மா - நீதான், அவளுக்கு தனியேசெல்லப் பயம். நீதான் காவலுக் குச் செல்லவேண்டும்.
- மகன் - நான்தான் காவலுக்குச் செல்லவேண்டுமாம். அப்படியா னால் நான் வீரமானவன். (யோசித்தல்) எனக்கு எப்போது துணிவு வந்தது.
- உரைஞர் - பெண்கள் கோழைகள் என்றால்.
- அம்மா - ஆண்களுக்கு எப்போது துணிவு வந்தது.
- அம்மா - ஆணாய்ப் பிறக்கும் போதே ஒட்டி வந்தது.
- என் சிங்கக்குட்டி.
- மகன் - நான் சிங்கக்குட்டி .... அக்கா
- அப்பா - அவள் துணிவில்லாதவள். பெட்டைக் கழுதை.
- மகன் - நான் சிங்கக்குட்டி. அக்கா பெட்டைக் கழுதை.
- பாடகி - ஆண் - சிங்கம். பெண் - கழுதையா?
- பெண்1 - நாங்கள் கழுதைகளா?
- சமூகம் - நிச்சயமாக, பாரங்களையியல்லாம் சமக்க வேண்டியவர்கள் என வரையறுக்கப்பட்டிருக்கின்றீர்கள்.
- பெண்2 - நாங்கள் வலிமையற்றவர்கள் என நீங்கள் கருதுவதால் எங்களால் அது எப்படி முடியும்.

- ஆண் - சுமக்கத்தான் வேண்டும். அது உங்களுக்கான எழுதப்படாத விதி.
- மகன் - இதையில்லாம் உங்களுக்கு அறிவிப்பது யார்?
- ஆண் - நாங்கள் தான். எல்லோரும் சேர்ந்து,
- அம்மா - நாங்களும் தான்.
- சமுகம் - நான்தான் சகலமும் தீர்மானிப்பவன். ஆண் வீரமானவன். துணிவள்ளவன். வலிமையனவன். உழைப்பவன். உலக மே வீடு அதனால் அவன் சிங்கம்.
- பெண் 2 - அப்படியானால் பெண்.
- சமுகம் - பயந்தவள், சூச்சம் - மென்னை கொண்டவள் - சமைக்க வேண்டியதும், கணவனுக்கு சேவகம் செய்யவேண்டியதும் அவளது திதாழில்.
- பாடகன் 1 - உடைகளைக் கழுவவேண்டியது.
- சமுகம் - குழந்தையைச் சுமக்க வேண்டியதும்கூட. வீடுதான் அவள் உலகம். பாரத்தைச் சுமப்பதால் கழுதை.
- எல்லோரும் - இது சிரியான பகுப்பு.
- பெண் 2 - இல்லை, இல்லை, ஏற்றுக்கொள்ள முடியாது. நாங்கள் அவ்வாறு வளர்க்கப்பட்டோம். நிர்ப்பந்திக்கப்பட்டோம். உங்கள் கருத்தை ஏற்றுக்கொள்ள முடியாது.
- பாடகன் 1 - இதை நாங்கள் ஏற்றுக்கொள்கின்றோம்.
- பெண் 1 - முடியாது. ஏற்றுக்கொள்ள முடியாது. ஆனாலுக்குப் பெண் சமமானவள்.
- பாடகன் 2 - ஆனாலுக்கு பெண் சமனா?

(பாடகன் 2, மகன், மகளைத் தூக்கிப் பார்த்தல் மகன் தூக்க முடியா தவாறு காலை அழுத்தி நிற்றல்)

- பாடகன் 2 - இல்லையில்லை, ஆண் பலசாலி மட்டுமல்ல. புத்திசாலியும் கூட.
- எல்லோரும் - ஆண் பலசாலி - புத்திசாலி.
- பாடகி - பெண்களும்கூட. நீங்கள் மறந்துவிட்டு பேசுகின்றீர்கள். உங்களால் முடியுமானால் நிருபிக்கலாம்.
- பாடகன் 1 - நாங்கள் பயந்தவர்களல்ல. சவாலுக்குச் சவால்.
- சமுகம் - சரி. உங்கள் இருவருக்கும் போட்டி நடாத்தப்போகின்றேன். கூடுதலாக சேகரிப்போர் வெற்றிபெற்றவர்களாகும்.

(ஆண்களும், பெண்களும் இருப்பிரவாக நின்று போட்டி நடப்பதாக சைகை பண்ணுதல்)

அப்பா	-	அம்மா
மகன்	-	மகள்
ஆண்	-	பெண் 1
பாடல் 2	-	பெண் 2
பாடல் 3	-	பாடல் 1

உரைஞர் அழைத்தல் -

ஆசிரியர் - பெண்கள் வெற்றி  
வீட்டுவேலை - யாரும் எடுக்காதிருத்தல்.  
சாரதி - ஆண்கள் வெற்றி.  
வைத்தியர் - பெண்கள் வெற்றி.  
கல்வி - பெண்கள் வெற்றி.

(யண் பகுதி வெற்றிடைவதைப்போல் காட்டுல்)

சமுகம் - பெண்களும் ஆற்றலுடையவர்கள். இனி அறிவையும், பலத் தையும் பரிசோதிப்போம்.

(யீரிய கல்லைத் தூக்கி வைத்தல். ஆண்கள் ஓவ்வாருவராக மூவர் தூக்கமுயன்ற முடியாது போதல்)

யாடல் - எங்கள் ஆற்றலுக்கொரு குறைவுமில்லை  
அறிவுக்குத்தரன் பஞ்சமில்லை  
நம் அடக்கி வைத்தரு யாரு?  
தலையை நிமிர்த்தி பாரு  
இனி தோல்வியேது சேரு

(ஒன்று சேர்ந்து பெண்கள் எல்லோரும் பாறையைத் தூக்கி ஏற்கல்)

யாடல் - குட்டக் குட்டக் குனிந்து நின்றால்  
குட்டுகின்றவன் ஓய மாட்டான் - 2  
கையிருக்கு பலமிருக்கு.  
பெண்கள் என்ன ஜடமா? - 3  
சக்தி மிக்க குலமே.  
அது ஒன்றா சேர்ந்தால் பலமே.  
நித்தம் நித்தம் உலகு தோண்டி  
இரட்டை வேட நியாயக்களில்

ஆனுக்கு ஒரு நீதி சொன்னால்  
பெண்ணுக்கும் அது உண்டா? - ஃ  
நீதி என்று சொல்வோய்.  
அதைப் பொதுவில் வைத்து வெல்வோய்.

- உரைஞர்-** (கவிதை நடையில்)  
எட்டையும் பெண்கள் தொடுவது தீமையென்று  
என்னி இருந்தவர் மாய்ந்து விட்டார்
- மகள் -** என்னெப் படிக்க வைத்திருந்தால் இன்னமும் சாதித்திருப்பேன்.
- அம்மா -** கிழிப்பதைத்தவர் எதுவும் நடந்திருக்காது.
- ஆண்/அப்பா -** அது உண்மை.
- அப்பா -** அதைத்தவர் எதுவும் நடந்திருக்காது.
- ஆண் -** பெண் புத்தி பின் புத்தி
- மகள் -** படிக்க வைத்திருந்தால் தெரிந்திருக்கும்.
- பெண் 1 -** எங்களைப் படிக்கவிடாமல் செய்த பெருமை உங்களையே சாரும்.
- அப்பா -** ஏட்டுச் சுரைக்காய் கறிக்கு உதவாது. நீ சமைக்கப் பழகி னால் போதும்.
- பெண் 2 -** சமைப்பது மட்டும் தான் பெண்களது வேலையா?
- அம்மா -** அதைவிட பெரிதாக எதுவும் இருப்பதாக எனக்குத் தெரியாது.
- மகள் -** உனக்குத் தெரியாமல் இருக்கலாம். நீ அவ்வாறு வளர்க்கப் பட்டாய். என்னையாவது கட்டிப்போடாமல் விடு.
- அப்பா -** நீ பெண் என்பதை மறந்து விடுகின்றாய். அமைதியாய் பேச. உரத்துப் பேசக்கூடாது.
- சமுகம் -** பெண்களை உரத்துப்பேச அனுமதிக்கக் கூடாது.
- அப்பா -** எதிர்த்துக் க்கதைப்பதை நிறுத்து. உன்னிடம் ஆலோசனை கேட்கவில்லை. வாயை அடக்கி வைத்துக்கொள். அடுப்பை ஊத அதைப்பயன்படுத்தலாம். அது தொடர்பில் எங்களுக்கு ஆட்சேபனையில்லை.
- பெண் 2 -** முடியாது.
- எங்களைப் பற்றி -** பெண்மையைப்பற்றி நான் தெளிவுபடுத்த வேண்டும்.
- பாடகன் 1 -** பெண்மை. (தேடுதல்)
- பெண்மை**
- எல்லோரும் -** பெண்மை. (தேடுவதுபோல் யாவனை செய்தல்)

- பாடகள் 2 - பெண்மையைத் தேடுகின்றீர்களா? அது கிடைக்காது. எப்போதோ தொலைந்து போனது.
- ஆண் - நீங்கள் தேடுங்கள் எங்காவது இருக்கலாம்.
- உரைஞர் - பெண்மை என்றால் என்ன?
- அதுபற்றி ஒவ்வொருவருக்கும் ஒவ்வொரு கருத்துண்டு. என்னைக் கேட்டால் ...
- ஆண் - வேண்டாம் வேண்டாம். உனது அபிப்பிராயம் எமக்கு வேண்டியதில்லை. (சபையை நோக்கி) உங்களின் கருத்தே எமக்கு வேண்டும்.... நீங்கள்.. நீங்கள்.... (அப்பாவை நோக்கி) சரி நீங்கள் கூறுங்கள்.
- அப்பா - அடக்கம் .... அமைதி ... அமைதியாக இருக்க வேண்டும்.
- அம்மா - ஆணைப் பேணிக்காக்கவெனப் பிறந்தவள்.
- பாடகள் 2 - சமைப்பது, குழந்தை பெறுவது அவள் தொழில்.
- ஆண் - நீங்கள் ஏதாவது ....
- சமுகம் - நித்சயமாக,  
அச்சம், மடம், நாணம், பயிர்ப்புக் கொண்டவள். நிலம் பார்த்து நடத்தல் வேண்டும். பூராணங்களிலும் இதிகாசங்களிலும் பாருங்கள் பெண்கள் குணங்களை.
- ஆண் - இப்போது தலைமயினரை வெட்டிவிட்டு அலைகிறார்களே அது பற்றி...
- சமுகம் - ஆண் தன்மை கொண்டவர்கள். அடங்காதவர்கள் அவர்களை பெண்களாக ஏற்கமுடியுமின என்னால் கருத முடியாது.
- பெண் 2 - ஐயோ, இது கொடுமை, கொடுராம். நான் பெண் இல்லையா?... நானும் பெண்.
- பாடகள் 2 - பெண் என்றால் அங்கலட்சணம் வேண்டும். உனக்கு அது இல்லை.

பாடல் :

பெண்ணில்லை, பெண்ணில்லை இவள்  
பெண்ணாய் ஏற்றிட முடியாதவள்  
ஆண்களைப் பேரவு தலையும்  
நிமிஸ்ந்து பேரகும் நடையும்  
அச்சமில்லா திமிரும்  
அடக்கமில்லா பேச்சும்  
பெண்ணில்லை பெண்ணில்லை இவள்  
பெண்ணாய் ஏற்றிட முடியாதவள்

ஆண் தன்மையானவள்  
இவள் ஆண் தன்மையானவள்.

பெண் 1 - இவள் பெண் என்பதை ஏற்க வேண்டும். தலைமயினரை வைத்து மட்டுமே பெண்களை இனங்கண்டு கொள்ள முடியும் என நினைக்கின்றீர்களா? அவளது உடல் அசூதக் காட்டும்.

சமூகம் - (யெண் ஜி உற்றுநோக்குதல்)

இதனால் சகலமானவர்க்கும் இவள் பெண் என்பதை தெரியப் படுத்துகின்றேன்.

பாடகன் 1 - இவள் பெண்ணாம்.

பாடகன் 2 - (யெண் ஜி உற்றுநோக்கி விட்டு)

பாவனை உடல் .... இவள் பெண்தான்.

ஆண் - பெண்தான் ஆனால் ...

பெண் 1 - என்ன ஆனால் ....

ஆண் - அதாவது கற்பை இழந்தவள் எனக் கருதுகின்றேன்.

பாடகன் 2 - இருக்காது

ஆண் - உனக்குத் தெரியாது.

அப்பா - இவன் சின்னவனாய் இருப்பதால் அதைப்பற்றி அறிந்திருக்க நியாயமில்லை. (ஆணை நோக்கி)  
நானும் அப்படியே நினைக்கின்றேன்.

பாடகன் 2 - எப்படி உறுதியாக சூற முடிகின்றது உங்களால்.

ஆண் - இவள்.... இவள்.... ஒருவனைக் காதலித்திருக்கின்றாள்.

அப்பா - அத்தோடு முடியவில்லை. திருமணம் முடித்தது காதலித்த வனை இல்லை. காதலித்தவன் இல்லாத வேறு ஒருவனை யே மணந்து கொண்டாள்.

பெண் 1 - இது சாதாரண விடயம்.

சமூகம் - இல்லை. காதலித்தவனையே மணக்க வேண்டும். அதிலும் பெண்கள் மாறவே சூடாது. அவர்களுக்கு அந்த அதிகாரம் இல்லை.

அம்மா - ஆண்கள் மாறமுடியுமா?

சமூகம் - அவர்கள் எத்தனை பேரையும் காதலிக்கலாம். எத்தனை பேரையும் மணக்கலாம்.

- மாடகி - ஆண்களுக்கு கற்பு இல்லையா?
- பாடகன்1 - அது பெண்களுக்கு மட்டுமே உரியது.
- பெண்1 - ஆண்களுக்கு ஒழுக்கம் தேவையில்லை எனக் கூறுகின் நீர்களா?
- ஆண் - பெண்களுக்கு இல்லை என்கிறோம்.
- பெண்2 - இது அநியாயம். பெண்கள் சபிக்கப்பட்டவர்களில்லை. அவர்களுக்கும் உணர்ச்சிகள் உண்டு. உரிமைகள் உண்டு. எனை சீதனம் என்றபெயரில் அடக்கமுற்பட்டார்கள். அதிலிருந்து மீண்டேன்.
- பெண்1 - நாங்கள் மட்டும் எதற்காக அடங்கி நடக்க வேண்டும்.
- மாடகி - எங்கள் உணர்ச்சிகளையும் நீங்கள் மதிக்கப்படுகிற்கொள்ள வேண்டும். கற்பு என்பது ஒழுக்கம் சம்பந்தப்பட்டதால் ஆண்களும் அதற்கு கட்டுப்பட வேண்டும்.
- உரங்குர் - கற்பு நிலையென்று சொல்லவந்தார். அதை இருவர்க்கும் பொதுவில் வைப்போம். மாட்டை அடித்து வசக்கித் தொழுவினில் மாட்டும் வழக்கத்தை கொண்டுவந்தார்.
- அம்மா - நாங்களும் கூட மனிதப்பிறப்புக்கள். ஜடங்களோ, இயந் திரங்களோ அல்ல என்பதை நீங்கள் புரிந்துகொள்ள வேண்டும். மதிக்காவிட்டாலும் மிதிக்கவேண்டாம்.
- அப்பா - உனக்கெதற்கு மதிப்பு. வாயை மூடு கழுதை. சமையல் கிரையைவிட்டு உன்னை யார் வெளியில் வரச்சொன்னார்.
- அம்மா - எங்களுக்கு யாரும் கூற வேண்டிய அவசியமில்லை. உங்களைப்பற்றி எங்களுக்குத் தெரியும். எங்களைத்தான் உங்களுக்குத் தெரியாது.
- அப்பா - ஏன் தெரியாது. உங்களை எப்படி வைத்துக் கொள்வதென் பதுமநன்றாகவே தெரியும் எனக்கே ஆலோசனை கூறுகின்றாயா?
- (அம்மாவை இழுத்து அடித்தல் முடியைப் பிடித்து இழுத்துச் செல்லுதல்)
- பெண்2 - நிறுத்து. பெண் ஆனநுக்கு அடிமையல்ல. யாரும் யாருக்கும் அடிமையில்லை.
- பெண்1 - அறிவு கொண்ட உயிர்களை அடிமையாக்க முயல்பவர் பித்தராம் நேறிகள் யாவினும் மேம்பட்டு மானிடர் நேர்மை கொண்டுயர் தேவர்களாவர்.

- பாடகி -** நிமிர்ந்த நன்னடை நேர்கிளாண்ட பார்வையும் நிலத்தில் யார்க்கும் அஞ்சாத நெறிகளும் திமிர்ந்த ஞானச் செருக்கும் இருப்பதால் செம்மை மாதர் திறம்புவதில்லையாம்.
- பெண் -** ஆனாலும் பெண்ணாலும் நிகிலரனக் கொள்வதால் அறிவிலோங்கி இவ் வையம் தழைக்குமாம் அடிபணிந்து வாழ்வதோ முடிவணங்கி வீழ்வதோ?
- பாடல் -** அடி பணிந்து வரழ்வதோ.  
முடி வணக்கி வீழ்வதோ.  
துடி துடிக்கும் கரங்கள் இங்கு சமைத்து கிடப்பதோ.  
முடிவிலடுக்கும் மனக்கள் இங்கு மருண்டு தலிப்பதோ.  
  
எங்கள் உடல் மெலிதாகும்.  
இதயம் என்ன துரும்போ சொல்  
உயிருமென்ன கரும்பா?  
உறுதி கொள் பெண்ணே  
போனகாலங்கள் போகட்டும்  
இனி புதியவரஸரு படைப்போம் -2  
எழுந்திடு - துணிந்திடு - நிமிர் கொண்டிடு.
- பாடகி -** சமூகமே நிமிர்ந்து நடக்க விடு. சுயமாக பெண்ணை தீர் மானம் எடுக்கவிடு.
- மகள் -** பெண்களைப் பார்க்க மட்டும் வேற்றுக்கண்ணைப் பயன் படுத்தாதே.
- உரைஞர் -** நம்மைப் பிடித்த பிசாசினை அடித்துத் தூரத்தினோம். எங்களுள் பேதமில்லை. ஆனாலுக்கு பெண் நிகிலரன்போம். நாங்கள் ஆதிக்கக்காரர்களால்ல. பெண்களை மதிப்பவர்கள். வேதம் படிக்கவும், நீதிகள் செய்யவும் பெண்களாலும் முடியும் என்பது எங்களுக்கும் தெரியும்.
- மகள் -** பட்டங்களாள்வதும், சட்டங்கள் செய்வதும் பாரினில் பெண்கள் நடத்த வந்தோம்.
- கெட்டு 1 -** குழந்தை பெறுவதுதான் கடினமான வேலை அதைச் செய்

யும் பெண்களால் எதையும் செய்ய முடியும்.

**பெண்2 -** சமைப்பதுதான் நூட்பமான வேலை அதைச் செய்யும் பெண்களால் எதையும் செய்ய முடியும்.

**ஆண் -** சமத்துவம் பெற பெண்கள் மட்டும் சிந்தித்தால் போதாது. ஆண்களும் உணர வேண்டும்.

**மகன் -** புறப்படுங்கள் சமத்துவ உலகம்காண.

**பாடல்-** தந்த தகிர்த தகிர்த தாம், திந்த திகிர்த திகிர்த கை தந்த தகிர்த தகிர்த தாம், திந்த திகிர்த திகிர்த கை தந்த தகிர்த தகிர்த தாம், திந்த திகிர்த திகிர்த கை

சந்தோசமாய் வாழுப்போகின்றோம்  
நாக்கள் இங்கு சந்தோசமாய் வாழுப்போகின்றோம்.

தந்த தகிர்த தகிர்த தாம், திந்த திகிர்த திகிர்த கை தந்த தகிர்த தகிர்த தாம், திந்த திகிர்த திகிர்த கை

முன்னர் காலப் பெண்ணைப் போலவே  
இப்போதுமே முடச்சிக் கொண்டு வாழுப்போறியா? - 2

இன்று வாழும் பெண்ணைப் பாரு

யயர்ந்துவிட்ட பெண்ணைப் பாரு - 2

அடுப்படிக்கு வெளியில் இங்கு எத்தனை பெண் வாழுவார்

சந்தோசமாய் வாழுப்போகின்றோம்

நாக்கள் இங்கு சந்தோசமாய் வாழுப்போகின்றோம் - 2

வீந்துல ம. யா. நு. மெராயா தமிழ் வீத்துயாவுயத்தில் நிகழ்த்தப்பட்ட தின் நாடகம் அவ்வீத்துயாவுயத்தைச் சீர்ந்த மாணவர்களுடன் கலந்துறையாடு நாடக ஆசிரியர் துசேரா அவர்களால் ஏழதி தயாரிக்கப்பட்டது.

## பாத்திரங்கள்

- |     |          |                           |
|-----|----------|---------------------------|
| 01. | சமுகம்   | - ப. விஜயகுமார்           |
| 02. | உரைஞர்   | - இரா. வனிதாமலர்          |
| 03. | பாடகன்-1 | - பு. இரமேஸ்குமார்.       |
| 04. | பாடகன்-2 | - சு. யோகராஜா             |
| 05. | பாடகி    | - பெ. சந்திரமதி           |
| 06. | ஆண்      | - த. கோபிநாத்.            |
| 07. | பெண்-1   | - க. கோகிலவாணி.           |
| 08. | பெண்-2   | - செ. விக்னேஸ்வரி.        |
| 09. | அப்பா    | - இரா. பிரதீபரன்.         |
| 10. | அம்மா    | - மை. சிசிலம்குமின்.      |
| 11. | மகள்     | - சு. சசிகலா.             |
| 12. | மகன்     | - இரா. ஸ்ரீ ரஞ்சன்குமார். |

தயார்ப்பு நெற்யாள்கை  
துசேரா

நன்றி (பாடல் வரிகள்)

மட்டக்களப்பு குரியா பெண்கள் அபிவிருத்தி நிலையம் -

பெண்களின் குரல் (ஒவி நாடா)

எங்கள் ஆற்றலுக்கொரு குறையுமில்லை . . .

சந்தோசமாய் பாடப்போகிறோம் . . .

## பழமொழிகள்

சாந்திக்கு தூக்கம் வர மறுத்தது. வலுக்கட்டாயமாகக் கண்களை மூடினாலும் நித்திரைக்கும் அவளுக்கும் இடைவெளி அதிகமாகவே இருந்தது. தூக்க மயக்கத்தில் தனக்கு மேல் போட்டிருந்த மகளின் காலை மெல்லவாக எடுத்து, பாயின் மேல் வைத்துவிட்டு நெருப்புப்பெட்டியை எடுத்து விளக்கை கொளுத்திக் கொண்டு வெளியில் போய்விட்டு வந்தவள் படுத்துத் தூங்க மனமின்றி அவளது குடிசையின் நடுவில் நடப்பட்டிருக்கும் மரக்குற்றியில் சாய்ந்து கொண்டு கண்களை மூடி கற்பனையில் ஆழந்தி ருந்தாள். திருவிழா நாள் என்பதால் ரோட்டில் எந்நேரமும் சனநடமாட்டாக இருந்தது.

கோவிலில் நிகழச்சிகள் நடந்து கொண்டிருக்கின்றது என்பதை ஒலிவாங்கி மூலம் அறியக்கூடியதாக இருக்கின்றது. சிறிது நேரத்தில் “அல்லி அருச்சனா” கூத்து இடம்பெறும் என அறிவிக்கப்படுகின்றது. இதைக் கேட்ட சாந்திக்கு தனது சிறுவயது ஞாபகங்கள் அந்த நேரத்திலும் மனதில் ஒருவித சந்தோஷத்தை உண்டு பண்ணுகின்றது. இரவிரவாய் கூத்துப் பார்த்து பகல் முழுக்க அந்தக் கூத்தை அவர்கள் வீட்டில் அப்படியே ஆடு வார்கள். களியில் ஆடும் கூத்தர்கள் பாடல் ஆடல்களை மறந்தாலும் பகலில் ஆடும் இந்தச் சிறுவர்களுக்கு அவை ஒன்றும் தப்பாக்கணக்கு.

அல்லி அருச்சனா நடந்து கொண்டிருக்கின்றது. இனம்புரியாத ஏக்கத்தோடு கூத்துப்பாடல்களை உன்னிப்பாகக் கவனித்துக் கொண்டிருந்தாள் சாந்தி. நேரம் 12.00 மணியைத் தாண்டியிருக்கும் என மனம் எச்சரித்துக் கொண்டிருந்தாலும் நித்திரை என்ற பேச்சுக்கே இடமில்லை என அவளால் புரிந்துகொள்ள முடிந்தது.

நித்திரையில் அல்லியின் களுத்தில் தாலி கட்டியற்காக அல்லி அருச்சனனோடு போரிடும் காட்சி அதனை மிகவும் ரசித்துக்கொண்டிருந்த சாந்திக்கு தனது நிலையையும் தொடர்புபடுத்தாமல் இருக்க முடியவில்லை. கிட்டத் தட்ட அல்லியின் நிலைதானே அவளுக்கும். ஆனால் அல்லியின் மணவாளன் அவளுக்குப் பொருத்தமாகத்தான் அமைந்திருக்கின்றான். ஆனால் அவள் வாழ்வில் . . . பெயிய கண்ணீர் துளி ஒன்று அவள் கையில் பட்டு அவளது ஆசைகள் போல் சிதறிக்கொண்டது. படங்களில், கதைகளில் தான் ஆரம்

பத்தில் தெரியாவிட்டாலும் பின்பு அவர்களுக்குப் பொருத்தமான கணவர்களாகவே அவர்கள் இருப்பார்கள். ஆனால் நிஜவாழ்வில் . . . அவருக்கு ஒ . . . என்று அழேவேண்டும் போல் இருந்தது.

அவளது கணவன் ராசனை சிறுவயதிலேயே அவருக்குத்தான் என இருதரப்பினரும் சொல்லிவைவத்ததாம் என்று, படிப்பின் வாசமே இல்லாத ராசனுக்கு சாந்தி வாழ்க்கைப்பட்டில் இருந்து படும் துன்பங்கள் சொல்லில் அடங்குமா? அவள் எவ்வளவு கணவுகளோடு அந்த நாட்களில் இருந்தாள். O/L வரையும் அவரும் திவாவும் படிப்பில் எவ்வளவு போட்டியாக இருந்தார்கள். அந்தப் போட்டியே அவர்களது ஆழமான அன்புக்கு வித்திட்டது என்று கூறலாம். சாந்தியை திவா மிகவும் நேசித்தான். ஆரம்பத்தில் இடம் கொடுக்காவிட்டாலும் திவாவின் கலையார்வம், கலையார்வம் கொண்ட சாந்தியைக் கவர்ந்ததில் வியப்பில்லைதானே. இவர்கள் சந்தோஷம் எல்லாம் சொஞ்ச நாட்களில் தான் நிலைத்தது. விசயம் தெரிந்த அம்மா ராசனை முடிக்க என்னென்னவோ சொல்லி அவளைச் சம்மதிக்க எவ்வளவுதான் பாடுப்படாள். “இங்க பாரு சாந்தி நீ இதற்குச் சம்மதிக்கா விட்டால் என்ற பினத் திலதான் முழிப்பாய். அவரும் போனதுக்கு பிறகு அன்னை இல்லாவிட்டால் இப்படி நீ படிச்சிருப்பியா, இவ்வளவு திமிராக் கதைப்பாயா? நான் கொடுத்த வாக்கைக் காப்பாற்றும்மா” என்ற அம்மாவைத் தேற்ற எல்லாவற் றையும் விட்டுவிட்டு அவள் ராசனுக்கு வாழ்க்கைப்பட்டு விட்டாள். சில நேரங்களில் சாந்திக்கு தான் செய்தது எவ்வளவு முட்டாள்தனம் என்று கூடத் தோன்றும்.

கஸ்ரப்படும் போது அம்மாவிடம் கூறி ஆறுதலடைவோம் என்று கூறினால், அம்மாவோ ஏதும் பழுமொழிகள், இதிகாசங்கள் போன்றவற்றைக் கூறி வாயை அடைத்து விடுவாள். ஒருநாள் ரோட்டில் தன்னோடு படித்த சிவாவைக் கண்டு கதைத்தது சிரித்ததாம் என்று கணவனால் அவள் பட்ட அவஸ்தைகள் கொஞ்ச நஞ்சமல்ல. இதுயற்றி அம்மாவிடம் கூறியபோது ‘ஆண்பிள்ளையள் என்றால் அப்படித்தான். நாமதான் இறங்கிப்போக வேணும். சும்மாவா அந்தக்காலத்தவன் சொல்லி வைத்தவன். “பொம்பிள சிச்சாப் போச்சு, போயிலை விச்சாப் போச்சு” என்று. நான் எல்லாம் அந்தக் காலத்தில் . . . அம்மா அகராதியை எடுத்துவிட்டா அதை நிறுத்துவதற்கே போதும் போதும் என்றாகிவிடும். இப்படிப்பட்ட அம் மாவிடம் எதைச் சொல்வது. சில நேரம் அம்மா மீதே சாந்திக்கு கோபம் பற்றிக்கொண்டு

வரும். அதே நேரம் பாவம் அம்மாதான் என்ன செய்வா. இப்படிப்பட்ட கருத்துக்களாலே வளர்க்கப்பட்டவள் ஆச்சே என்று பரிதாபமும் வரும்.

அல்லியின் போர் இன்றும் முடியவில்லை. திரும்பவும் கூத்தின்பால் தனது கவனத்தைத் திருப்புகிறாள் சாந்தி. எவ்வளவு தெரியமாக அல்லி போரிடுகின்றாள். பழைய கதைகளைச் சொல்லி பெண்களை அடக்குபவர் கருக்கு ஏன் இந்தக்கதை தெரியாதா? அல்லது வேண்டும் என்றே மறைக்கின்றார்களா? “அல்லி போல் வீரமாய் போரிடு” என்றும் சொல்லியிருக்கலாம் நானே. ஏன் இப்படி . . . .

சிந்தனை திடீரென கலையும்படியாக கேற்றை யாரோ திறக்கும் சத்தும் கேட்கின்றது. உன்னிப்பாக காதைக்கொடுத்து கேட்டவள் தனது கணவன்தான் என்பதை ஊகிக்க நீண்டநேரம் எடுக்கவில்லை. “திருவிழா விற்கு போக நேரத்தோடு வருவேன்” என உறுதிமொழி கொடுத்த கணவன் வருகைதந்து கொண்டிருக்கிறான். விளக்கை எடுத்துக்கொண்டு கதவைத் திறந்து விடுகிறாள்.

“என்னாடி நீ இன்னும் வெளிக்கிட வில்லையா? ... கெதியா வெளிக்கிடு . . . கோயிலுக்குப் போய் சாமி கும்பினும். . . அப்போதான் நமது கல்றங்கள் போகும். . . ” என என்னன்னவோ போதையில் உள்ளுகிறான். எடுத்து வைத்த சாப்பாட்டையும் சாப்பிடாமலே இருந்த இடத்தில் அப்படியே படுத்துவிடுகிறான். சில நிமிடங்களில் வந்த குறட்டை ஒலி அவன் நித்திரையாகி விட்டான் என்பதை உணர்த்துகின்றது. சாந்திக்கு இது பெரியவிடயமாகத் தெரியவில்லை. இது வழமையான காரியம் என்பதால் அவனும் அலட்டிக்கொள்ளாமல் விளக்கை அணைத்துவிட்டு வழமைபோல் படுத்துத் துாங்குகின்றாள்.

v. ஸ்ரீமேஸ்வரி

## அம்மாக்கு வேலை தில்லை ..?

இது பிள்ளைகளின் பதில்கள்

உன் அப்பா என்ன செய்கிறார்?

அப்பா ரீச்சரா வேலை பாக்காரு, என்னோட அப்பா வயல் செய்யிறார் . . . , என்ற அப்பா கச்சேரியில் வேல பாக்கார் . . . , என்ற அப்பா மரக்கறி யாவாரம் பன்றாரு.

சுரி, உங்க அம்மா என்ன செய்யிறா?

ம். . . அம்மா வீட்டில் இருக்கா. என்ற அம்மாவும் வீட்டில் சும்மாதான் இருக்கா. எங்களைக் கவனிக்க ஒருத்தரும் இல்லாததால் என்ற அம்மாவ வேலைய விடச் சொல்லித்தார் அப்பா. இப்பீட்டிலதான் அம்மா இருக்கா,

வானொலியில் . . . தொலைபேசி உரையாடல்

ஹலோ வணக்கம் . . . யார் பேசிற்கங்க.

நான் சிவப்பிரசாகம் கிறிஜா பேசறன்.

ஆ . . . கிறிஜா நீங்க வேலபாக்கிறீங்களா?

இல்ல ... இல்ல ... நான் “ஹவுஸ் வைவ்” ஆக இருக்கன்.

சமையல் வேலையல்லாம் முடிஞ்சுதா?

ஓம் ... ஓம்... இப்பத்தான் கணவருக்கும் பிள்ளைகளுக்கும் கால சாப்பாட்ட முடிச்சி கொடுத்து அனுப்பினன். இனி பகல் சமயவுக்கு ஆயத்தம் பண்ணனும்.

ஹலோ யார் பேசிற்கங்க?

நான் பாக்கியநாதன் பேசறன்.

பாக்கியநாதன், உங்கள உங்க குடும்பத்த பத்தி சொல்லுங்களன்.

நான் ஒரு கடயில் வேலை பாக்கிறேன். எனக்கு 3 வயசில் ஒரு குழந்தை யும் 3 வயசில் ஒரு ஆண் குழந்தையும் இருக்காங்க. என் மனைவி பெயர் தேவி.

உங்க மனைவி வேல பாக்கிறாங்களா?

இல்ல இல்ல ... வீட்டையும் பிள்ளைகளையும் கவனிச்சித்து அவ சும்மாதான் இருக்கா.

வீட்டில் இருக்கும் பெண்கள் சும்மாதான் இருக்கிறார்களா? சும்மா இருத்தலின் அந்தம் யாது?

அதிக வேதனை தரும் விடயம் யாதெனில், இன்னும் பெண்களே தங்கள் வேலைகளை, அதன் பெறுமீதையே, உணராதது ஆகும்.

சமைத்தல், குழந்தை வளர்ப்பி, பாடம் சொல்லிக் கொடுத்தல், வீட்டைச் சுத்தமாய் கைவத்திருத்தல், வீட்டு அங்கத்தவர்களின் உடைகளை கழுவதல், தைத்தல், வீட்டுத்தோட்டம் போடல், மரங் செடி கொடிகளுக்கு நண்ணீர் ஊற்றல், விருந்தினரை உபசரித்தல், கோழி வளர்த்தல். வீட்டில் சும்மா இருக்கும் பெண்களால் எப்படி இவ்வேலைகளை செய்ய முடியும்?

உணர்ப்பாமல் இருக்கும் பெண்களின் வேலைகளை அதன் குமையை, அந்கான பெறுமீதைய கலை பெண், ஆண், பிள்ளைகள் தொடங்கி ஊடகங்கள் வரை உணர வேண்டும். இதை உணர்ந்துமுகமாக எமது கலாசார குழு சகோதரி விஜிகலாவினால் எழுதிப் பாடப்பட்ட பாடலான்றை தருகின்றோம்.



## பரடல்

சின்னப்பெண்ணாய் இருக்கும்போது உவகம் புரியவல்ல  
எனக்கு எதுவும் தெரியல்ல  
பெண்கள் படும் வேதனைகள் அறியமுடியவல்ல  
அப்போது அறியமுடியவல்ல

அம்மா வீட்டில் இருக்கும்போது  
சம்மா இருக்கல்ல - என் அம்மா வீட்டில் இருக்கும்போது  
சம்மா இருக்கல்ல  
கண்ணுக்குள்ள வைத்து எல்லாரையும் வளர்ப்பா  
உணவும் செய்து கொடுப்பா  
படிப்பும் சொல்லிக்கொடுப்பா  
அம்மா செய்யும் வேலைக்கோ பெறுமதி இல்ல - ஆனா  
அம்மா யாரும் வீட்டில் சம்மா இருக்கல்ல - இது  
சின்னப்பெண்ணாய் இருக்கும்போது எமக்குத்தெரியவல்ல  
இது எமக்குத் தெரியவல்ல  
பெண்கள்படும் வேதனைகள் அறியமுடியவல்ல  
அப்போது அறியமுடியவல்ல

நம்நாட்டிற்கு வருமானம் பெண்களாலதான்  
அபிவிருத்தி அதிகரிப்பதும் பெண்களாலதான் (நம்நாட்)  
தோட்டத்தொழிலாளியைப் பெண்கள் எல்லாம் உழைப்பதும்  
ஆடைத்தொழிற்சாலையில் அதிகப்பெண்கள் உழைப்பதும்  
அவர்கள் படும் துண்பத்திற்கு அளவேயில்ல - ஆனா  
உழைப்பிற்கேற்ற கூலியும் கிடைப்பதும் இல்ல - இது  
சின்னப்பெண்ணாய் இருக்கும் போது எமக்குத்தெரியவல்ல ...

தம் அறிவினாலே உணர்ந்த பெண்கள்  
எத்தனைபேருதான் - (நம் அறி...)  
உறுதிகொண்ட பெண்களும்

உயர்ந்து நிற்கும் பெண்களும்  
 சிறந்த சமுதாயத்தை உருவாக்கும் பெண்களும்  
 இதை எல்லோருமே அறிந்து கொண்டபோதிலும்  
 இன்னும் பெண்களையே அடக்கி வைப்பதும் ஏனோ - இது  
 சின்னப்பெண்ணாய் இருக்கும்போது  
 எமக்குத் தெரியல்ல - இது  
 எமக்குத் தெரியல்ல  
 பெண்கள் படும் வேதனைகள் அறியமுடியல்ல  
 அப்போது அறியமுடியல்ல

சின்னப்பெண்ணாய் இருக்கும்போது

உலகம் தெரியல்ல

எனக்கு எதுவும் புரியல்ல

பெண்கள் படும்வேதனைகள் அறியமுடியல்ல

அப்போது அறியமுடியல்ல

புவனேந்திரன் விஜிகலா





## “காற்றில் கால் பதித்த - ஜமுனா சர்வாநந்தா”

ஓரு அஞ்சலிக்குறியிடு.

தளக்கிளன்று ஒரு தனிப்பாணி, ரஸியர் ஈட்டம் கொஞ்சம், கொஞ்சம் ஆங்கிலக் கலப்பு, தங்கள் துறையில் நிரந்தர அடையாளம் தேடும் அவசரம், அதனை விளம்பரமாக்கும் வேகம், என இன்றைய ஓலிபரப்பு கலாசார அவசரத்தில், மிக இயல்பாகப் பேசி, மிக இயல்பாக எழுதி, மிக இயல்பாக இருந்து, தன் இயல்பையே மற்றவர்கள் அவரின் பாணியாக “குறிப்பிடும் அளவிற்கு”, கருதும் அளவிற்கு ஓலிபரப்புத் துறையில் பிரகாசித்தவர் அமர்ர் ஜமுனா அவர்கள்.

அதிக ஆர்ப்பாட்டங்களுமின்றி, மிகச் செறிவான வெளிப்பாடுகளுமின்றி, ஒரு நடுத்தர ஓலிபரப்பாளராக இயங்கிய போதும், தனது தேடலால், வாழ்க்கை அனுபவங்களால், ஓலிபரப்புத் துறையின் நுட்பங்களை அறிந்து கொண்டதால், தன்னையும் ஒரு “சிறந்த” அல்லது குறிப்பிடத்தக்க ஓலிபரப்பாளராக மாற்றிக் காட்டியர் ஜமுனா.

ஜமுனா அவர்களின் மறைவின் பின் அவருக் குரிய அஞ்சலிக்குறிப்புக்களும், அனுதாப வெளிப்பாடுகளும் வான்ஸையிலும், பத்திரிகையிலும் ஓலிபரப்பாகின். வெளிவந்தன. எல்லாத் தகவல்களும் ஜமுனாவை ஒரு சிறந்த ஓலிபரப்பாளர் என்றே உறுதி செய்தபோதிலும் எல்லோரும் இறுதி விடயாக குறிப்பிட ஒரு விடயம் ஜமுனா தனது துறையிலுள்ள அனைவரோடும் மிகுந்த பாசத்தோடு, உரிமை எடுத்துப்பழகினார் என்பது. உண்மையில் அது ஜமுனா பற்றிய மிகச் சிறந்த கணிப்பே என்னாம். அதே வேளை பெண்கள் தொடர்பான மேம்பாட்டு கருத்தும் அதுவே. வன்முறையை அதனையொத்த எந்த செயல்களையும் உள்ளும், புறமும் ஆதிக்காதவர்கள் பெண்கள்.

ஜமுனா பெண்களுக்குரிய பல நிகழ்ச்சிகளை இரு சேவையிலும் தொகுத்தும், தயாரித்துமளித்தவர். பெண்ணியச் சிந்தனைகளை “குடும்ப” அமைப்புக்குள் நின்று ஆதிக்கத்தோடு அதுசார்ந்த படைப்புக்களை, ஆக்கங்களை தனது நிகழ்ச்சிகளில் ஓலிபரப்பவும் செய்தார்.

நிகழ்ச்சித்தயாரிப்பு, தொகுத்தளிப்பு, செய்தி வாசிப்பு, எழுத்து, நாடக

நடிகை, என ஒலிபரப்புத்துறையில் பல முகங்களில் திறமையை வெளிப்படுத் தியவர் ஜமுனா. தனது எழுத்தாற்றலை முதலாக கொண்டே ஒலிபரப்புத் துறையில் இடம்பிடித்தவர்.

நாடகங்களில் வெறும் நடிகையாக அன்றி, பிரதேச வழக்குச் சொற்களில் வெகு லாவகமாக வெளிப்படுத்தும் ஆற்றலும், அதேவேளை நேயர்க்கிடம், உரைச்சித்திரம் போன்ற நிகழ்ச்சிகளுக்கும் தனித்த வரவேற்றும் தனித்தன்மையும் ஏற்படும் அளவிற்கு குரல்வளத்தை பொருத்தமான மறையில் பயன்படுத்தியவர் ஜமுனா.

தான் தொகுத்தளித்த, தயாரித்தளித்த எல்லா நிகழ்ச்சிகளிலும் பெண்களை எழுதத் தூண்டி, படைப்புக்களை வரவேற்று குறைநிறைகள் களைந்து நிகழ்ச்சியை தூரப்படுத்திக்கொண்டு வளரும் படைப்பாளிகளுக்கு களமும் தந்தார். கவிதைகளை உயிருட்டிப் படிப்பதில் அவருக்கு நிகர் அவராகவே இருந்து, இன்றுவரை அவ்விடத்தை எவராலும் நிரப்ப முடியாத அளவிற்கு விட்டுச்சென்றவர் ஜமுனா. இன்று ஒலிபரப்புத்துறையில் மிகச் சிறந்த ஆற்றல் கொண்டவர்கள் இருந்தும் “கவிதை நிகழ்ச்சிகள்” ஒலிபரப் பாரும் போது கவிதைகள் தன்மையறிந்து அதனைப் படிக்கும் ஆற்றலில் ஒருசிலரைத் தவிர எனையோர் அதனை பெரிதுபடுத்தாத வியமாகவே கருதி வருவதும் குறிப்பிடத்தக்கது.

இவ்வாறு பல ஆற்றல்களோடும், நேயர்களின் எல்லையற்ற நேசிப்பிற்கும், ஆதரவிற்கும் உரியவராக இருந்து நம்பிக்கை தந்த சகோதரி ஜமுனா அவர்கள் இன்று எம்மிடமில்லை. சிறிதுகாலம் வானலையில் அவர் குரல் ஒலிக்காதது கண்டு விசாரித்தபோது உடல்நலக் குறையென்று அறிவிக்கப்பட்டது. மீண்டும் வருவார் எனக் காத்திருந்த வேளை வரமுடியாத பாதையில் அவர் பயணப்பட்ட செய்தி வந்தது. நோயற்று உடல் குலைந்து மறைந்துவிட்ட போதும் அவர் வானொலிக்கு அறிமுகமான எழுதாமாண்டி னைப் போல் எம்மிடம் என்றும் மறையாது அறிமுகமாகிக் கொண்டே இருப்பார்.

அவின் இழப்பில் அந்தத்துயில் என்றும் நாம் பங்குடையவர்கள். அவின் ஆத்மா சாந்தியடையட்டும்.

நாராயண்

## அடிமையில்லை

பெண்ணே  
 காலத்தின் கோலத்தால்  
 கைதியாகிப் போன  
 நாட்களை . . .  
 மறந்துவிடு.

அடுப்படியில் - நீ  
 அருளதையாய்  
 இருந்த  
 காலத்தை  
 மறந்துவிடு.

நீயும்  
 ஆணைப்போல்  
 சராசரிப்  
 பெண் என்பதை  
 நீ அடிக்கடி  
 ஏன் மறந்துவிடுகிறாய்

பத்திரிகைகளில்  
 பக்கம் பக்கமாய்  
 பாலியல் வன்முறைகள்  
 அலங்கோலப்படுத்தப்பட்ட  
 உன் ஆடைகள்

உறங்கும் பெண்ணே  
 விழித்தெழு  
 உன்னுடைய  
 அடிமைத்தனத்தை  
 அடியோடு  
 அழித்துவிடு.

துழுதினி தங்கராஜா.

## பெண்களை வன்முறைக்குட்படுத்தாத சமூகம்

உலக வரலாற்றினை எப்பக்கம் புரட்டனாலும் வன்போக்கு நடத்தை செயல் உருவம் கண்டு, உலகின் முக்கால் வாசிப்பகுதி இதனோடு தொடர் புறும் வகையில் சாதாரண நிகழ்வாக மாறிவிட்டதனால், மனிதன் என்ற உயிரினம் தனது இனத்தையே அழிக்கின்ற வர்க்கத்தைச் சார்ந்தவனாக, வன்முறை போக்குடைய உயிரினத்தைச் சார்ந்தவனாக உள்ளதால், இது பிறவியிலே உள்ளதா? எவ்வாறு திருத்தப்படுகின்றது?, அதிகரிப்பதும் குறைப் பதும் எவ்வாறு? என பல கேள்விகள் சமூக உளவியலாளர் மத்தியில் எழுந் திருப்பது கவனத்திற்குரியதே. வன்முறையானது பல பரிமானங்களில் அர்த் தம் கொள்ளப்படுவதால் வரைவிலக்கணம் சூறமுடியாமல் இருக்கின்றது. பொதுவாக மற்றவனுக்கு துன்பத்தை பாதிப்பை ஏற்படுத்தும் நடவடிக்கையை வன்போக்கு என ஒருவாறு சொல்லலாம்.

இது இயல்புக்கமானதா? என்பதில் உளவியலாளர்கள், உடற் சூற்றியலாளர்கள், சமூக உளவியலாளர்கள் உடன்பாது, இது கற்றுக் கொடுக்கப்படுகின்றதே ஒழிய இயல்புக்கமல்ல என்கின்றனர். இதன்வழி அமைந்த இதன் விளைவுகள் உலகிலே பெரும்பநிவுகளை ஏற்படுத்தி யுள்ளது. எனவே வன்முறைக்குட்படுத்தாத சமூகம் இல்லை என்று சூறுமள விற்கு உலக வன்முறைச்சம்பவங்கள் உறுதி செய்கின்றன. இவற்றில் அன்மைக்காலமாக பெண்களது அவலங்களின் குரல்கள், வன்முறைக்குட்படுத்தாத சமூகம் எதுவுமே இல்லையா? என்ற கேள்வியே எம்மவர்கள் மத்தியில் எழுகின்றது. இல்லையேதான், வெளியாந்தரமாக இல்லை என்ற நிலையினை புலப்படுத்தினும், உள்ளாந்தரமாக பெண்களை அடக்குதல், ஒடுக்குதல் என நீஞும் தொடர்க்கதைகள் வன்முறைகளையே இனங்காட்டி உலகம் முழுவதும் தீராத நோயாக வளர்ந்துள்ளதே, இந்த வேளையில் பெண்கள் வன்முறைக்குட்படுத்தாத சமூகம் நோக்கி விடுதலைக்கான பயணத்துடன் பெண்ணியச் சிந்தனைகளை சுமந்தவன்னைம் விரைகின்றனர். சாத்தியமாகுமா? கேள்வியாகவே உள்ளது. காரணம் உலகவன் முறைகள் இதற்கு பதில்தர தடைபோடுகின்றது. இது சார்ந்த உலக நடப்பு களின்வழி விளக்குவோம்.

ஆணாதிக்கத்தினால் அன்று தொட்டு பெண்கள் வன்முறைக்கு

உப்படுத்தப்பட்டு வருவது கண்கூடு. ஆண் வன்முறைகளை நாகரிகமாக்கு வதற்கு ஒருவகையில் பெண்ணேதான் காரணம் என்று பலரும் நியாயம் பேசுகிறார்கள். ஏனெனில் பெண் கலாச்சாரப் பண்பாட்டை மீறிவிட்டாள். முக்கியமாக உடை, சூந்தல் அலங்காரங்கள் ஆண்களை அழைப்பதற்காக இருக்கின்றன என குற்றம் சாட்டுகிறார்கள். பெண்களுக்கெதிரான வன்முறை என்பது அவர்களின் தனிப்பட்ட வாழ்விலோ பொது வாழ்விலோ உடல் ரீதியாகவோ, உள்ளீதியாகவோ காயப்படுத்தும் பால் அடிப்படையிலான வன்செயல். பலவந்தமாகவோ அல்லது எதேச்சையாகவோ அவர்களது சுதந்திரத்தைப் பாதிக்கும் செயற்பாடுகளும் உள்ளாங்கும். இருபாலாருக்குமிடையே நிலவும் சமூக, பொருளாதார, அரசியல் கலாச்சார சமத்து வழிந்மையின் விளைவு எனலாம். இன்று உலகெங்கனும் பாலியல் வன்முறையே பெண்களுக்கெதிரான வன்முறைகளில் முதலிடம் பெறுவது உலகின் பாலியல் வன்முறைச் சம்பவங்கள் வெளிப்படுத்தும். பெண்ணை விளாம்பர, போகப்பொருளாக வைத்து பல்வேறு இம்சைகள் மூலம் வன்முறைக் குட்டுத்தல், உலக சமூகங்களின்டையே வெளிநிதிரிவது உண்மையே.

சட்டங்கள், விரிந்த நிலையிலும் பாலியல் வல்லுறவு ஒழுக்க வியலுக்கு அப்பால் ஒருவன் முறையாக பரிணாமம் கண்டது ஆண்களுக்கு புரிவதில்லையே. இதனால் யார் பாவம்? பெண்கள் தான்பாவம். பெண்களுக்கெதிரான வன்முறை என்பதற்கு அப்பால் ஒரு அடக்குமுறை ஆயுதமாகவும், வருகிறதே என்? அடக்குமுறை ஆயுதமாக கூறும்போது, பெண்கள் வீட்டில், செல்லும் வழியில், வேலைத்தளத்தில், பாடசாலையில் என நீரூம் பல சமூகங்களில் வன்முறைகளை எதிர்நோக்கிய வண்ணமே இருக்கின்றார்கள் தினமும்.

தனது அதிகாரத்துவத்தை நிலைநாட்டுவதாகவும், குறித்த நபரை, குடும்பத்தை, சமூகத்தை, இனத்தை பழித்திப்பதாகவும், அடக்குவதாகவும் பாலியல் வல்லுறவு மலிந்துள்ளமை இன்று வெளிப்படையே. நம்நாட்டில் தொடரும் பாலியல் வல்லுறவுகள், இனத்தை பழிவாங் குவதோடு மட்டுமன்றி தம் இச்சைகளை எந்த சட்டத்திட்டத்திற்கும் பயப்படாமல் புரியக்கூடிய, வன்மௌ அல்லது அதிகாரம் குறித்த இனம் சார்ந்த தமக்கு இருப்பதாக காட்டிக்கொள்ளுதலும் உண்டு. அதேத்து ஒழுங்கமைக்கப்படாத உணர்வு வெளிப்பாடுகள், இதுமனித சமூகத்திற்குரிய சில விழுமி யங்களை புறம்தள்ளி உணர்வு வளிப்பட்டு மட்டும் நிற்றல். இதனால்தான் வயோதிபரோ குழந்தைகளே என்ற பேதம் இல்லாது, ஈந்தர்ப்பம் வாய்க்கும் போது வல்லுறவில்

ஈடுபடுவதால் பெண்களை வன்முறைக்குட்படுத்தாத சமூகம் இல்லையா? என்ற கேள்வி எழும் உண்மைதான்.

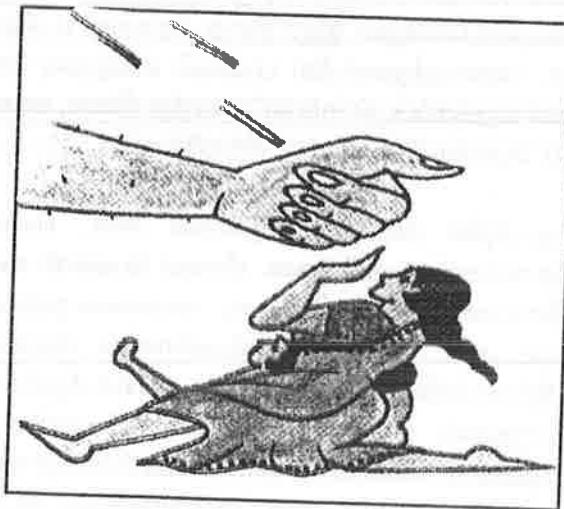
இலங்கையில் இருந்து வெளிநாடு செல்லும் பணிப்பெண்கள், முகவர் தொடங்கி, வெளிநாட்டில் எஜமான் வரை பல வன்முறைகளை எதிர்நோக் குதல் தொடரும் பிரச்சினைகளில் ஒன்று. வெளிநாடுகளில் எத்தனையோ கஷ்டங்களை அனுபவித்துவிட்டு நாடுதிரும்பும் பணிப்பெண்கள், திரும்பிய பின் வீட்டிற்கு வரும்வழியில் கடத்தப்பட்டு தான் சம்பாதித்த எதையுமே தனக்கில்லாதவளாகி தன்னையும் இழந்துவிடும் நிலமை மட்டக்களப்பு மாவட்ட சமூகம் உறுதிசெய்யும். குறிப்பாக ஏறாவூர் சமூகம். இதுசார்ந்த விழிப்புணர்வுகளை, மறுவாழ்வுகளை, சட்ட நட வடிக்கைகளை மட்டக்க ளப்பு இளம் வாலிபர் சங்கம், மட்டக்களப்பு சூரியா பெண்கள் அபிவிருத்திச் சங்கம் ஆகியன மேற்கொள்ளினும் இது தீராத நோயாக உள்ளதே என்? இது இவ்வாறிருக்க வேலைத்தளத்தில் பாலியல் வல்லுறவு தொக்கம், உரிமைகள் பதவிகள் மறுக்கப்படல் சம்பள அசமந்த நிலை, ஈரண்டப்படல் என்பன மலையகப் பெண்களின் வாழ்வு சித்தரிக்கும்.

வங்காளதேசத்தில் தினமும் ஒருபெண் அசிட் கொடுமைக்கு பலியாவதாக பலதகவல்கள் கூறுகின்றன. மீளவும் பெண்வீட்டில் இருந்து பணம் வராமை, திருமணத்தை எதிர்த்தல், காதலைமறுத்தல் இவை யாவற்றிற்கும் ஆயுதம் அசிட். ஆப்கானில் பெண்களின் அவலம் உலகம் அறியவில்லையா? இந்தியாவில் வருடத்தில் முப்பதாயிரம் சிறுமிகள் புதிதாக விபச்சாரத்தில் ஈடுபடுத்தல். இவற்றை நேபாளம், பங்களாதேஷ் மேலும் வலுவுட்டும். பணத்திற்காக பெண்பிள்ளைகளை விபச்சார முகவர்களுக்கு விற்றுவிடுதல் தான் என்ன? தமிழக அரசு “எம்மாநிலத்தில் விபச்சாரத்தில் ஈடுபடுத்தப்படுவர்கள் யாரும் இல்லை” என்றாலும், பம்பாய், கல்கத்தாவில் தமிழக சிறுமிகள் உள்ளனர் எவ்வாறு? இங்குள்ளவர்கள் ஒருநாளைக்கு 2-7 வாடிக்கையாளர்களைச் சந்திக்க சமாளிக்க நிர்ப்பந்திக்கப்படுதல் என்? 8-10 வயதிற்குள் கொண்டுவரப்படும் இவர்கள் 16 வயதில் நோயாளிகளாகி விடுகின்றனர். எவ்வாறு? இது என்ன கொடுமை. ஏன் இந்த வன்முறை? வன்முறைச் சம்பவம் தான் இதற்குக் காரணம் இது கற்றுக்கொடுக்கப் படுவதால், தீராத வன்முறை கொண்ட சமூகமாக மாற்றும் கண்டுவருவது உண்மையே.

இதை தவிர்க்க பல சட்டங்கள், முன்னிடுத்தாலும் அவைபற்றிய

விழிப்புணர்வு மக்களுக்கு இல்லை. இதுகுறித்து ஆண்களும் விழிப்புணர்வாக இருப்பதோடு, பாதிக்கப்பட்டோர் நடவடிக்கை எடுக்க தயங்கக் கூடாது. விழிப்புணர்வு ஏற்படும்வரை வன்முறை இல்லா சமூகம் என்பது எட்டாப் பொருளாய்விடும்.

சன். பத்மநேசன்  
யாழ் பல்கலைக்கழகம்.



“அம்ரிதா ஏய்ம்” எனும் பெயரில் ரியாஸ் அகமட் அவர்களினால் எழுதப்பட்ட “விளங்கு நடத்தைகள்” எனும் சீறுக்கைத் தொடர்பானதாக இக்கடிதம் அமைகின்றது.

அன்புடன் ரியாஸிற்கு,

குரியாவிலிருந்து கமலினி எழுதுகின்றேன். இன்னும் ஒரு ஜெனி எங்களிடம் வந்திருக்கிறாள். 17 வயதுக் குழந்தை. அவளின் வயிற்றில் 7மாதக் குழந்தையுடன். விடயம் வெளியுலகிற்குத் தெரிந்து போனதால், தண்டனைக்குப் பயந்து பரா (பெரியப்பா) தலைமறைவாகி விட்டார். வீணா (பெரியம்மா) பராவின் தப்பை மறைக்கப் பார்க்கிறாள். ஜெனியை கோர்ட்டு எங்களிடம் பொறுப்புத் தந்தது.

ஆனால் அவள் “அம்மா வேணும், அம்மா வேணும்” என மூன்று வயதுப் பிள்ளைபோல் அழுதாள். தவறு நடந்த வீட்டிற்குப் போகவிரும்பிய அவள் ஒரு குழந்தைத்தானே. இந்தக் குழந்தை உளவியலை எங்களால் புரிந்து கொள்ளமுடியவில்லை. ஆனால் நாங்கள் செய்த சில முயற்சிகளால் வீணா (பெரியம்மா) ஜெனியை வந்து பார்த்துப் போக ஏற்பாடு செய்யப்பட்டது. இப்பொழுது எங்களுடைய சட்ட உதவி நிகழ்ச்சித்திட்ட இணைப்பாளர் விழியின் பொறுப்பில் ஜெனி உள்ளாள். அவருக்கு நாங்கள் குழந்தைப்பேறு பார்க்கப்போகின்றோம். இது ஜெனியின் கதையின், இப்பிரச்சினையின், எளிமைப் படுத்தப்பட்ட சுருக்கம்.

இப்படி நிறைய ஜெனிகள் சமூகத்தில் இருக்கின்றனர். 16 வயதில், 9 வயதில், 8 வயதில் என. அவர்களை “குழந்தைத் தாய்மார்கள்” என அழைக்கின்றனர். அது என்ன 8 வயதுப் பிள்ளைக்கு குழந்தையா என நீங்கள் கேட்கலாம். நீங்கள் நன்கறிந்த சூழற்பிரச்சினைகளின் ஒரு சித்து விளையாட்டுத் தான் இது. புறையிலர் போன்ற நோமோன்கள் செலுத்தப் பட்ட உணவுப் பதார்த்தங்களை உண்பதால் பெண்கள் 8 அல்லது 9 வயதில் எல்லாம் தற்போது வயதிற்கு வருகின்றனர். அதனால் அவர்கள் பாலியல் வன்முறைக்குட்படும் போது தாயாகும் வாய்ப்பு ஏற்படுகின்றது. இது இலங்கை போன்ற தென்னாசிய நாடுகளில் அதிகரித்து வரும் ஒரு பிரச்சனையாகும். அதாவது குழந்தைத் தாய்மார்கள் அதிகரித்து வருகின்றனர் என இவ்விடத்தில் சூறவிரும்புகிறேனே ஒழிய பெண்களிற் கெதிரான வன்முறைகள் அதிகரிக்கின்றன எனும் முடிவிற்கு வருதல் கடினம். காலம்

காலமாக பெண்களுக்கெதிரான வன்முறைகள் இருந்தாலும் அவை தற்போது பெண்கள் நிறுவனங்கள், மனித உரிமைகள், சிறுவர் உரிமைகள் பற்றிய பிரங்களுடின் அதிகாரிப்பால் வெளித்தெரிய ஆரம்பித்திருக்கின்றன. இதைத்தான் நீங்களும் செய்கின்றீர்கள்.

உங்களுடைய “விலங்கு நடத்தைகள் . . . எனும் சிறுக்கைதுயில் குரங்குகளிற்கும் மனிதனுக்கும் வித்தியாசம் இல்லை; குரங்குகள் செய்வ கைத்தான் மனிதர்களும் செய்கின்றனர்; குரங்குகளிற்கிடையே எவ்வாறு இப்பிரச்சினையை அனுகுவதற்கு ஒரு உள்ளக பொறிமுறை இருக்கின்றதோ அதே போலத்தான் மனிதர்களும் ஒன்றை வைத்திருக்கின்றனர்; குரங்குகள் கொப்பை ஆட்டி குற்றம் செய்த குரங்கை விழுத்திக் கொலை செய்கின்றன. மனிதர்கள் செம்புள்ளி, கரும்புள்ளி குத்தி ரத்தம் வர ஊர்வலமாக அழைத்து வந்து தண்டனை கொடுக்கின்றனர்.

உங்களுடைய கைதையும் கருவும் மற்றவர்கள் சொல்வதுபோல விளக்குவதற்கு கடினமானவையல்ல. கதை சொல்லும்பிநம் நன்றாகத் தான் இருக்கின்றது. அவ்வப்போது வந்த ஒன்று, இரண்டு வார்த்தைப் பிரயோகங்கள் எம்மை நோகடிக்க வைத்தாலும், பாலியல் வன்முறையைப் பற்றி இலக்கியங்கள் கதைக்கமறுக்கின்ற வேளையில் அதனைக் கருப்பொருளாக எழுதியிருக்கின்றீர்கள் வரவேற்கின்றோம். அதிலும் குடும்பத்தில் நடக்கும் தகாத உறவு சார்ந்த பாலியல் வன்முறை பற்றி கதைக்கத் துணிந்தது நல்ல விடயம் தான்.

ஆனாலும் ரியாஸ் உங்களுடைய கதை என்னைக் குழப்பிவிட்டது. கதை சொல்லும் விதத்தில் இது என்ன குழப்பம் என்று கண்டுபிடிக்க முடியாதிருந்தது. புத்தகத்தை மூடிவைத்துவிட்டு யோசிக்கின்றேன். இரண்டு நாட்களாக யோசித்தேன். உங்கள் மேல் கோபம் வந்தது. அது என்ன கோபம் என்பதைப் பின்வருமாறு குறிப்பிடலாம்.

மனிதரும், குரங்குகளும் நடத்தையில் ஒன்று எனும் முடிவிற்கு வந்தால் மானிட சமுதாயம் எங்கே போகும்? அப்படி மனித நடத்தையும், குரங்கு நடத்தையும் ஒன்றாக இருக்க முடியாது. எனினில் மனிதர்கள் தன்னாற்றல் உடையவர்கள். அதாவது அநீதி நடந்தால் தண்டனை. இந்தத் தர்க்கத் திற்கு அப்பால் அவர்கள் சமத்துவமான சமூகத்தை தேட வினைகின்றவர்கள். அப்படியான சமூகத்தைக் கட்டியெழுப்ப தனியாகவும் கூட்டாகவும் முயற்சி செய்கிறார்கள். செயற்பாடுடையவர்களால் உலகத்தில் அநீதிகள்

நிகழ்ந்து வந்தாலும் மனிதத்துவம் ஒரு நாலிழையில் எப்பொழுதும் ஓடிக்கொண்டிருக்கும். அதனுடாக மானிட சமூகத்தை அநீதிகளிலிருந்து மீட்டடுக்கலாம் எனும் நம்பிக்கையில் நாங்கள் வாழ்ந்து கொண்டிருக்கின்றோம்.

தண்டனை என்பது தேவைதான். மனித உரிமைவாதியாக கடுமையான தண்டனைகளை எதிர்த்தாலும் பெண்நிலைவாதியாக தண்டனைகள் மீதான தேவை பல சந்தர்ப்பங்களில் உணர்ந்துள்ளேன். ஏனெனில் குற்றம் செய்பவர்கள் குற்றமிழைக்கப்பட்டு பாதிக்கப்பட்டவிடம் குற்றத்தைச் சுமத்தும் போக்கு சமூகங்களில் காணப்படுகின்றது. அதிலும் பெண்கள் பாதிக்கப்பட்டால் போதும். பெண்தான் வலியச்சச்சாவிற்குப் போனாள் என்று முடிவுகட்டிவிடுவார்கள். பெண் அணிந்திருந்த உடை சரியில்லை என்று கதையளப்பார்கள். இவ்வாறு குற்றம் இழைக்கப்பட்டவில் குற்றத்தைச் சுமத்தும் போக்கிற்கு எதிர்போக்கு ஒன்றை உருவாக்கி குற்றமிழைக்கப்பட்டவின் உளவியல், சமூக அந்தஸ்து ஆகியவற்றை மீட்டுக் கொள்ள, குற்றவாளி யார் என இனம் காணப்படுவதும் தண்டனை வழங்குவதும் அவசியமாகின்றது.

ஆனால் அதற்கு அப்பால் எழும் கேள்விகள் பாதிக்கப்பட்டவரை சமூகம் எவ்வாறு நடத்துகின்றது. அவரின் பொருள்சார், சிந்தனைசார், உளவியல் சார் வாழ்க்கை நிலைமைகளில் ஏற்படும் இழப்புக்களை யார் ஈடு செய்வது? முக்கியமாக குழந்தைத்தாய்மார்கள் விடயத்தில் இப்பிரச்சினைகள் நிதர்சனமாகின்றன.

உங்களுடைய பராவின் குற்றத்தை விக்கி கண்டு கொண்டாள். ஆனால் விடயத்தை வெளியில் எடுத்துச்சொல்வது எத்தனை பாதிக்கப்பட்ட / பட்டுவரும் பெண்களிற்குச் சாத்தியமாகும். அதிலும் நிலவுகின்ற சமூக அமைப்பில் குற்றமிழைத்தவரே கூடுதலான சந்தர்ப்பங்களில் குற்றமிழைக்கப்பட்டவின் பொருள்சார், உணர்வுசார் தேவைகளை வழங்குபவர்களாக இருந்தால் இவ்வாறு பிரச்சினைகளைப்படியாக்கும் தன்மை தென்படுமா? குறிப்பாக சிறுபெண் / தந்தை எனும் உறவு முறையை இங்கு குறிப்பிடலாம். மேலும் பெரியோரிற்கு எதிராக எதையும் கதையாகே எனும் விழுப்பியங்களுடன் குழந்தைகளை வளர்க்கும் தென்னாசிய சமூகங்களில் ‘பெரியவர்’ அந்தஸ்தில் இருப்பவர் குற்றம் செய்தால் அவருக்கு எதிராக எவ்வாறு நடவடிக்கை எடுப்பது? கொப்பை அட்டிவிடும் சந்தர்ப்பம் எத்தனை குரங்குக் குட்டிகளிற்கு கிடைக்கின்றது.

அப்படி கொப்பை ஆட்டுவது மனித உரிமைகளிற்குச் சரிவருமா?

### அடுத்தவினா

‘நடத்தை கெட்டவென்’ “அப்பன் பெயர் தெரியாதகுழந்தை” போன்ற சொல்லாடல்கள் ரூங்குச் சமூகத்தில் உண்டா? குற்றம் இழைக்குவது மேல் குற்றத்தைச் சுமத்துவது ஒருபூர்ம் இருக்க குற்றமிழைக்கப்பட்ட தன் மையிலிருந்து மீஞ்சுவதற்கான வழிகளை கையாள பெண்கள் தொடர்பான விடயங்களில் மனித சமூகம் கைக்கொள்கின்றதா? வாழ்க்கை பூராவும் குற்றம் இழைக்கப்பட்டவர் VICTIM ஆகக் கொள்ளும் போக்குத்தான் எமது சமூகங்களிற் காணப்படுகின்றது.

அரு சிரியாஸ், நீங்கள் குரங்கு நடத்தையை அவதானிக்கும் ஒரு விலங்கியலாளராக இருக்கலாம். அதாவது “தூரநின்று” அவதானிக் கலாம். “பார்வையாளராக” இருக்கலாம். ஆனால் மனித சமூகத்தைப் பொறுத்தவரை சமூக விளங்கானி “தூரநின்று” அவதானிப்பவராக இருக்க முடியுமா? அவரும் ஒரு சமூக அங்கத்தவர் எனும் வகையிலும் ஆய்வாளர் எனும் வகையில் இங்கு கருப்பொருளாக எடுத்துக் கொண்ட பிரச்சினை தொடர்பாக ஏத்தகையை செயல்வாதத்தை முன்வைக்கப்போகின்றார் என்பதே கேள்வி. பாலியல் வன்முறையை பார்த்துக்கொண்டு ஒருவர் சும்மா இருப்பாரா? நீங்கள் பார்த்தீர்கள் எனத் தெரிந்தால் வழக்கிற்கு சாட்சியாக வரும்படி நாங்கள் கூடப்பிடுவோம். நீங்கள் வருவார்கள். ஆனால் நடைமுறையில் பலர் அவ்வாறு முன்வராததால் வழக்குகள் தோற்றுப் போய் விடுகின்றது.

வெளிநாடுகளில் இவ்வாறான சந்தர்ப்பங்களில்

- (1. பாலியல் வன்முறை, 2. வேண்டாத கருவைச் சுமத்தல்,) பெண் விரும்பும் பட்சத்தில் பாதுகாப்பான முறையில் கருக்கலைப்புச் செய்ய சட்டம் இடமளித்திருக்கின்றது. ஆனால் எங்களுடைய சட்டம் அவ்வாறான தல்ல. எமது விழுமியங்கள் (மேலானவை எனக் கருதப்படுவை) அதற்கு இடமளிப்பதில்லை. முழுப்பொறுப்பையும் பாதிக்கப்பட்ட பெண்களிடமே விட்டுவிடுகின்றது. இதற்கான சட்டமாற்றம் தொடர்பான போராட்டத்தில் நாங்கள் இரங்க வேண்டியுள்ளது.

பாலியல் வன்முறை பற்றி பேசாத இலக்கியத்தில் பேசும் ஒரு இலக்கி யத்தை நீங்கள் தந்துள்ளீர்கள். பேசுவேண்டும் பேசுவதாலேயே பல பிரச்சிகள்

னெங்கள் தீரும் என நாழும் நம்புகின்றோம். அந்த வகையில் நீங்கள் வெற்றிய டைகிரீர்கள். நம்முடைய நியாஸ் எங்கள் பிரச்சினைகளை அறிந்துள்ளார். அது தொடர்பாய் இலக்கியம் படைக்கிறார் என நாம் மகிழ்ச்சியடைகின்றோம்.

ஆனால் விஜி போன்ற ஒரு செயற்பாட்டாளரின் நிலை நின்று நோக்கும் போது உங்களுடைய கதை வீழ்ந்து போகின்றது. பத்தாமல் போய் விடுகின்றது. அட நம்மட ரியாஸ் பெண்களின் பிரச்சினைகள் தொடர்பாக இந்தளவு தான் தெரிந்துவைத்திருக்கின்றார் என்று சலிப்பு ஏற்படுகின்றது. ஐயையோ இதனால் என்ன விடைவுகள் ஏற்படுமோ என ஆதங்கம் ஏற்படுகி ண்றது. கோபமும் வருகின்றது. மேற்கூறிய பலபரிமானங்களின் அடிப்படையில் இனிவரும் உங்கள் கதைகள் விஜியின் அல்லாடல்களை வெளிப்படுத்த வேண்டும் எனும் அவாவில் இக்கடித்தை எழுதுகின்றேன்.

மனித சமூகம் அநீதிகள் நிறைந்ததாயினும் அதனைச்சீர் செய்ய விரும்பும் பல நல்ல மனிதர்களின் (ஆண்களும், பெண்களும்) தொடர் செயற்பாடுகளால் இயங்கி வருகின்றது. அதனால் மனித ஆற்றல் உண்ண தமானது. அத்தகையதான் குராங்கு நடத்தைகளும், குரங்குகளைடையே இருக்கின்றனவா எனத்தேடி உங்கள் ஆய்வெப் பணிகளை தொடரவும் நமக்கு கதைகளைத் தரவும் வாழ்த்துக்கள்.



இப்படிக்கு  
நட்புடன்  
கமவினி.  
ஏப்ரல் 2002.

## வாசகர்களுடன் . . .

குரியா பெண்கள் அபிவிருத்தி நிலையம்,  
20, டயஸ் லேன்,  
மட்டக்களப்பு.

தோட்ட கிராமிய கல்வி  
அபிவிருத்தி நிறுவனம்.

அன்புடையீர்,

நாம் பெருந்தோட்ட மக்கள் மத்தியில் பணியாற்றும் ஒரு அரச சார்பற்ற நிறுவனமாவோம். பெருந்தோட்ட மக்கள் மத்தியில் நாம் ஆற்றிவரும் பணிகள் தொடர்பாக பத்திரிகையில் வெளிவரும் கட்டுரைகள் செய்திகள் மூலம் அறிந் திருப்பீர்கள் என எண்ணுகிறோம். நமது பணிகள் பெண்கள் அபிவிருத்தி தொடர்பாகவும் நடைபெறுகின்றன. பெருந்தோட்ட பெண்கள் மிகவும் பின் தங்கிய நிலையில் உள்ளனர் என்பது இருக்கியமல்ல.

தங்களது பெண் சஞ்சிகையை அண்மையில் பார்வையிட நேர்ந்தது, மிகவும் தரமுள்ள இந்த சஞ்சிகை எமது பணிகளுக்கு பெரிதும் உதவும் என நாம் கிறோம். எமக்கு பெண் சஞ்சிகையின் கடந்தகால பிரதி கண அனுப்பி உதவுமாறு கேட்டுக்கொள்கிறோம். மேலும் இவ்வாண்டுக்கும் அடுத்த ஆண்டுக்குமான சந்தா ரூபாய் 300க்கான காசுக்கட்டளையை இத்துடன் அனுப்புகிறோம்.

நன்றி.

ஆசிரியர் அவர்கட்கு,

01.04.2002.

இனிய புத்தாண்டு வாழ்த்துக்கள்

உங்கள் முயற்சியினால் வெளிவருகின்ற “பெண்” சஞ்சிகை உண்மையில் சமூகத்திற்குத் தேவையான ஒன்று. பெண்ணியல் வாதிகளால் படைக்கப்படுகின்ற ஆக்கங்கள் அருமையிலும் அருமை. பெண் சஞ்சிகையாக மண்ணில் வரவேற்கப்படுவதை நினைத்து மிகவும் மகிழ்ச்சி யடைகின்றேன். உங்கள் பணி சிறுக்க கல்லூரிச் சமூகம் வாழ்த்துகிறது.

வ. சுசிமார்  
2ம் வருடம்,  
யாழ். தேசிய கல்வியியற் கல்லூரி

சூரியா பெண்கள் அபிவிருத்தி நிலையம்,  
20, டயஸ் லேன்,  
மட்டக்களப்பு.

தாருல் ஹிங்மா இல்லாமிய  
நூலகும்

வணக்கம்,

மேற்படி தங்களின் சூரியா பெண்கள் அபிவிருத்தி நிலையமானது இலங்கை வாழ் பெண்களின் உரிமைகள் மற்றும் பெண்கள் மீதான வன் முறைகள், இன்னல்கள், பிரச்சினைகள் பற்றி பேசி கலைந்துரையாடி ஆராய் ச்சி செய்து மற்றும் எழுத்து, பேச்சு வடிவிலாகவும் அதன் பணியை செவ்வனே செய்து வருகின்றது என்பது உண்மையானது எல்லோராலும் பாராட்டத்தக்க ஒரு விடயமாகும். தங்களின் இவ்வாறான பணி தொடர்ந்தும் சிறப்புற வெற்றிய விக்க எமது நல்லாசிகள் என்றுமே உங்களுக்கு உரித்தாகுக.

மேலும் தங்களின் நிலையத்தினால் வெளியிடக்கூடிய பல பெண் சஞ்சிகை மற்றும் செய்திமிடல் அத்துடன் ஏனைய இதழ்களும் நாம் பெற்று விடுகின்றோம். தாங்கள் சிரமம்பாராது எமக்கு அனுப்பி வைக்கும் இவ்விதழ் களுக்கு நாம் நன்றி கூறக் கடமைப்பட்டுள்ளோம். உண்மையில், தங்களின் இவ்வாறான முயற்சிகளினால் இலங்கை வாழ் பெண்களின் குறிப்பாக தமிழ் பேசும் பெண்களின் உரிமைகள் மற்றும் அவர்களின் தேவைகள் வென்றிடுக் கப்பட வேண்டும் என்பதே எமது நோக்கமும் ஆகும்.

ஆழசிரியர்,  
“பெண்”

அன்புடையீர்,

பெண்களுக்கென்று ஓர் இலக்கிய இதழ் இனைய யுகத்திலும் தோன்றவில்லையே என்று வேதனைப்பட்டாக் கொண்டிருந்த எம்போன்றோருக்கு “பெண்” இதனை புதிய தொனி நூலாகப்பறுதியில் வாசிக்க கிடைத்த போது, அது பெரும் ஆலமரம் நிழலாக இனைப்பாறுதல் தந்தது.

பெண் உரிமைகள், போராட்டங்கள் இரண்டுமே புறக்கணிக்கப்படுகின்ற நிலை வேகமாக நடைபெற்று வரும் அவலச் சூழலில் ‘பெண்’ போன்ற இதழ்கள் ஓரளவாவது அந்நிலை நீக்கிட உதவும் என்பது உறுதி.

பெண்ணியப் பார்வை, சமூக அவலங்கள் என்பன போன்ற பல கருத்துக்களை பாடுபொருளாகக் கொண்ட கணத்தியான பத்திகளை பெண் ணில் திரிசிக்க முடிகிறது. அழகிய வண்ண அட்டைப்படம், வெண்ணிருத் தாள் வாசிக்கத் தூண்டுகிறது. பெண்கள் பற்றிய சமூக ஆய்வுகள் வரவேற்க த்தக்கது. பெண் அதன் உண்மையகத் தன்மையை பேணிக்கொள்வது அவசியம். பெண் எழுத்தாளர்கள் பல பிரதேசங்களிலும் சிதறிக்கிடக்கின்றனர். இவர்களுக்கு சென்ற காலங்களை விட அன்மைக்காலமாக சமூக அங்கீகாரமும் கிடைத்திருக்கிறது. இச்சாதக நிலையைப் பயன்படுத்தி “பெண்” பெண் எழுத்தாளர்களை அமைப்பு நிதியில் ஒருங்கமைப்பது பயனுள்ளதாய் அமையுமின நினைக்கின்றேன்.

நன்றி

வாழூச்சேனை  
நிஸ்பா - றிஸ்

## வருடாந்த சந்தா - பெண்

ஐரோப்பா, வட அமெரிக்கா,	US \$ 5
அவஸ்திரேலியா	ரூபா 300.00
இந்தியா	ரூபா 100.00
இலங்கை	

சந்தா விண்ணப்பம் 200.....  
பெண் சஞ்சீகைக்கு சந்தா அனுப்பியுள்ளேன்

பெயர் : .....  
விலாசம் : .....  
திகதி : .....

இத்துடன் காசோலை / மணி ஓடர் சூரியா பெண்கள் அபிவிருத்தி நிலையத்தின் போலில் அனுப்பி வைக்கிறேன்.

சூரியா பெண்கள் அபிவிருத்தி நிலையம்  
இல: 20, டயஸ் வீதி,  
மட்டக்களப்பு,  
இலங்கை.

**Suriya Women's Development Centre,**  
*No : 20, Dias Lane,  
Batticaloa.  
Sri Lanka.*

உலகம்

எத்தனை பெரியது

அங்கு

சிறுவண்ணத்துப் பூச்சிகளாக  
ஆயிரமாயிரம் அசைவுகளுடன்  
மனிதன்

முதிர்ந்த வளர்ச்சியில்

சிறகடிக்க விரும்பும்

வண்ணத்துப் பூச்சி

எதிரியின் வலைக்குள்

பறந்த வெளியில்

நானும் சிறு

வண்ணத்துப்பூச்சியாக

எத்தனை மகிழ்வுடன்

\*சிறகடிப்பதாக

தீட்டரென்

வலிய காற்று

எங்கோ சிறு முலையில்

சிறகுடைந்து .....

பறக்கத்தான் முடியவில்லை

இமை அசைகின்றது

கிருஹாந்தி ரட்ஜராஜா.

ISSN -1391 - 6122